# 以抓革命促生产的新成就迎接国庆

# 铁

据新华社南京一九七二年九月二十 四日电 江苏省发挥地方办矿的积极 性, 动员群众大打矿山之仗, 陆续建成 了一批小矿山, 使全省铁矿石做到自 给,促进了钢铁工业的迅速发展。

一九六九年开始,江苏省广大干部 和群众,响应毛主席关于"开发矿业"的 号召,展开了一场大打矿山之仗的"人民战争"。现在,全省已经建成了五十五个 小矿山和八十多处矿点, 同时, 还正在新 建和扩建一些中型矿山。一九七一年,全 省铁矿石的产量比一九七〇年增长百分 之六十, 今年矿山生产又取得了新成绩。 冶炼钢铁所需要的辅助材料矿山和有色 金属矿山,建设速度也大大加快,为进 一步发展地方钢铁工业创造了条件

江苏的小矿山建设大都是依靠群 江苏的小矿山建设大都是依靠群众,采用土法上马建设的。开始的时候, 机械设备和技术条件都较差, 因此生产 效率低,铁矿石成本高。为了巩固提高 小矿山, 江苏省各级领导机关发动群众, 开展技术革新,加速实现机械化和半机 械化,对小矿山大力进行技术改造。无 锡市新芳铁矿初办时,基本上是靠手锤 打眼, 肩挑人抬, 月产矿石只有几百吨。 后来在有关单位配合下,这个矿的干部 和工人一起, 大搞技术革新, 自己动手 制造设备,很快提高了采矿机械化程度。 镇江、南京、江宁等地区的小矿山, 在各 级党委的领导下,也对采掘、排水、提 升、运输等系统进行了技术改造。

今年以来, 江苏省许多小矿山, 总结过去的经验, 认真贯 彻执行采剥并举、剥离先行的方针,保持合理的采剥比例,使 矿山出现了稳产、高产的新局面。南京凤凰山铁矿为了坚持采 剥并举、剥离先行的方针,首先从人员和设备上保证剥离任务 的需要;安排计划时,既下达矿石产量指标,又下达剥离指标;总 结检查工作时,同时考核采矿和剥离指标的完成情况,从而保 证了矿石生产的稳产、高产。一九七一年,这个矿提前三个月 完成了国家计划, 今年一到八月份, 矿石产量已完成全年计划 的百分之八十二。

矿山生产的发展,促进了钢铁工业的发展。一九七一年江苏 省钢和生铁的产量,分别比一九七〇年增长百分之六十七和百分之五十七,今年一到八月份,生铁产量比去年同期增长百分 之四十二、钢产量增长百分之七十六、钢材增长百分之四十四。

#### 山西省电力建设事业迅猛发展

现在全省每五天的发电量,等于一九四九年全省发电量的总和

新华社太原一九七二年九月二十四日电 随着电 力建设事业的发展,现在山西省每五天的发电量,相 等于一九四九年全省发申量的总和。

为了适应工农业生产发展的需要, 山西省电力工 业部门今年以来进一步展开了电力工业的基本建设。 前八个月,全省完成的大、中型发电、输电、变电项 目投资总额, 比去年同期增长百分之七十八。经讨扩 建的发电机组新增加的发电能力, 相当于新添一座中 型发电厂。此外,全省今年还新建成小水电站十七 处,架设一万伏的农用电线路一千三百多公里,使全 省又有一百三十八个人民公社、一千六百四十二个生 产大队通了电

今年, 山西省电力部门不仅注意加快工程进度,

而且注意提高工程质量。省电力建设工程公司第一处 的职工,认真学习大庆工人"三老""四严"的革命作 风, 在安装太原第二热电厂六号发电机组时, 一丝不 苟,精益求精,使整套机组一次启动成功,创造了这 个公司历史上安装质量的最好水平。负责侯马等一些 电厂设计任务的工程技术人员,深入现场,与施工、 建设单位密切配合、使这些电厂基本上做到了施工讲 度快, 用料省, 质量好。

在建设新项目的同时, 山西省电力工业战线广大 职工认真挖掘现有设备潜力, 为革命多发电, 发好 电。今年一至八月份,全省发电量完成全年国家计划 的百分之六十七, 比去年同期有较大增长, 安全情况

玉

油

职

乘

胜

前

、 柴 -油 点

九月份以

#### 高原水果丰收

藏高原, 今年水果喜获丰 收。

的果园里, 各种水果挂满 枝头,一片喜气洋洋。一 个在旧社会沿街乞讨到处 流浪的孤儿央金,现在学 会了栽培技术,成了管理 果园的藏族女工。随着果 树的发展,西藏成长起一 代象央金这样的藏族园艺 工人。他们热爱自己的工 作,虚心向汉族工人学 为发展高原的果树事 业贡献力量。

目前,在西藏的昌 都、山南、拉萨、日喀则 集体的果园里,苹果和梨、 桃等果树,结实累累,藏 族工人和翻身农奴正怀着 喜悦的心情, 抓紧采摘和 向城乡装运。从目前收摘 的情况来看, 今年西藏水 果的产量将比去年增加百 分之二十左右。

解放前, 西藏只有个 别地方和三大领主的院子 里有一些零星的果树。民 主改革后, 党和国家为了 帮助西藏发展社会主义经 给西藏派来了果树栽培技 术人员, 又从辽宁、山东、 河北、四川等地移植来大

等地区,许多国营果园和 批良种果苗,帮助西藏发 展果树生产。西藏各有关 部门根据当地的自然特 点,经过试验,逐步推广。 无产阶级文化大革命以 来,各地又建立了许多果 树苗圃, 先后培育了七、 八万株果苗。现在, 内地 的一些良种果苗,已经在 西藏东部海拔较低的金沙 藏布江流域安家落户。有 些果树还在西部一些海拔 四千米以上的地方试栽成 功,并且结出了果实。翻 身农奴看到在"世界屋脊" 上生产出水果来, 心里充

普遍建立了岗位专责、巡回检查制度进一步健全。全矿一百四-总结推广企业管理的先进经验 实加强了企业管理。各级领导干部深入带领广大群众,深入开展革命大批判 ,玉门油矿各级党组织加强了对经济工作的领导 口产水平比八月份的平均日产水平提高了百分之五里位,为了迎接国庆节,全队工人苦干加巧干,使用日产量比八月份增长了百分之十。东风油矿采油月七日就胜利完成了全年原油生产计开展劳动竞赛,精心管理油井,到九开展劳动竞赛,精心管理油井,到九年度,是一个大平比八月份的平均日产水平比八月份的平均日产水平提高了百分之五年, 十一个工种 ,使全矿管理水平干部深入钻井队 , 排 除 " 、四千四百九十六个岗位 左 平逐步提高,各项管理、采油队和车间班组, 的和右的干扰 , 切

来的原油日产

# 巴列维王后陛下到达上海访问

张春桥主任设宴热烈欢迎贵宾 李先念副总理和林佳楣同志出席作陪 贵宾们离开西安时,李瑞山主任等陕西省、西安市负责人到机场欢送

新华社上海一九七二年九月二十四日 伊朗法拉赫・巴列维王后陛下和陪同 来访的王后母亲法里德・迪巴夫人、首相 阿米尔・阿巴斯・胡韦达等伊朗贵宾。由 国务院副总理李先念和林佳楣同志陪同. 今天下午乘专机从西安到达上海进行参观

陪同法拉赫・巴列维王后到达上海 的伊朗贵宾还有:合作社和农村事务大臣 阿卜杜勒・阿齐姆・瓦利安、教育大臣法 罗赫鲁・帕尔赛夫人和其他高级官员。伊 朗驻中国大使阿巴斯・阿拉姆也同机到达 上海

上海市革命委员会主任张春桥, 副主 任马天水、王秀珍,常委张宜爱、冯国柱、 吕美英,有关方面负责人罗毅、张振亚等, 以及两千多名群众前往机场热烈欢迎。

今天, 上海虹桥机场上飘扬着伊朗国 旗和中国国旗。当法拉赫・巴列维王后在 一片欢迎的口号声中走下飞机时,张春桥 主任等迎上前去,同伊朗贵宾亲切握手,表 示热烈欢迎。少年儿童向贵宾们献花。随 后, 法拉赫·巴列维王后等伊朗贵宾绕场 一周, 同欢迎群众见面, 机场上一片欢腾, 欢迎群众敲锣打鼓, 青少年们跳起了迎宾 舞,人们高呼"中国伊朗两国人民的友谊

"全世界人民大团结万岁"等口号。 陪同伊朗王后陛下前来访问的还有中 国驻伊朗大使陈辛仁和晓植同志, 外交部 有关方面负责人朱传贤、林霭丽等。

今晚,张春桥主任举行欢迎宴会。李 先念副总理和林佳楣同志出席宴会作陪。

张春桥主任在宴会上讲话时, 向法拉 赫・巴列维王后陛下和伊朗贵宾表示热烈 欢迎。他说, 伊朗是一个具有古老文明的 国家,中国和伊朗在两千多年前就开始了 友好往来。我们高兴地看到,这种传统友 谊, 在和平共处五项原则的基础上, 现在 又得到了恢复和发展。去年, 阿什拉芙公 主殿下和法蒂玛公主殿下曾访问了上海,

给上海人民留下了深刻的印象。这次, 王 后陛下和伊朗贵宾的光临, 给上海人民带 来了伊朗人民的深情厚谊。我们热烈祝贺 伊朗政府和人民在穆罕默徳・礼萨・巴列 维国王陛下领导下, 在维护国家主权和民 族资源、建设自己国家的事业中, 不断取 得新的胜利。张春桥主任代表上海人民向 伊朗人民致以亲切问候。

法拉赫・巴列维王后在宴会上讲话, 感谢上海市人民对她和随行人员的热烈欢 仰。她说, 在中国期间, 中国人民向我们 表示的真挚感情, 给我们留下了深刻的印 象。我将把中国人民这种友好、热烈的情 谊作为这次访问中华人民共和国的最好礼 物带给我国人民。法拉赫·巴列维王后 说:我相信,我在未来的两天中对于上海 这个城市的参观访问,将进一步增加我对 中国人民全面进步的了解,将增加我在这 次访问中所获得的宝贵经验。她祝上海人 民取得日益巨大的成就。



张春桥主任和法拉赫・巴列维王后的 讲话,激起了全场热烈的掌声。

新华社西安一九七二年九月二十四日 伊朗法拉赫・巴列维王后陛下和陪同 来访的王后母亲法里徳・迪巴夫人、首相 阿米尔・阿巴斯・胡韦达一行, 结束了对 西安的访问, 在国务院副总理李先念和林 佳楣同志的陪同下, 今天下午乘专机离开 西安去上海访问。

陝西省革命委员会主任李瑞山和王素 兰同志,副主任胡炜、肖纯、方升普,常 委吴桂贤, 西安市革命委员会主任孙长 兴,副主任李广仁,以及省、市有关方面 负责人等,前往机场欢送。

中国驻伊朗大使陈辛仁和晓植同志,

外交部有关方面负责人朱传贤、林霭丽也 陪同伊朗贵宾去上海。

法拉赫・巴列维王后和伊朗贵宾在西 安期间,由李先念副总理和林佳楣同志, 李瑞山主任和王素兰同志等陪同,参观了 陕西省博物馆、半坡博物馆, 游览了名胜 古迹大雁塔。西安是中国古代"丝绸之路" 的起点, 贵宾们以很大兴趣观看了西安出 十的反映中伊两国人民友好往来、文化交 流、经济联系的石刻、石碑和波斯银币等 文物。在法拉赫・巴列维王后听取了有关 "丝绸之路"的介绍之后,李瑞山主任将 一个塑有丝绸等物的"唐三彩骆驼"礼物 赠送给她, 法拉赫·巴列维王后表示感

# 社会主义大学应当如何办?

底 改 革 旧 的 教 学 方 法

### 运用毛主席哲学思想改革数学教学方法

数学是理工科大学的一门重要基础课程。一年多 来,我们在毛主席哲学思想指引下,把革命大批判深入 到数学数学领域 对数学数学方法作了一些改革。

数学是从那里来的?是从天上掉下来的吗?是数 学家头脑里固有的吗?都不是。"认识从实践始"。数学 中最基本的概念数和形,都是实践的产物。恩格斯 说: "自然界对这一切想象的数量都提供了原型。" 数 学上每一个新概念,每一种新理论,归根结底都是人 们在生产实践和科学实验中从某种物理模型中抽象概 括出来的。我们学习数学,正是为了解决实际问题, 使来自实践的数学又回到实践中去。因此, 我们要改 革数学教学方法,必须从理论和实践的结合上讲清数 学原理,达到理论和实际统

我们对这个问题的认识,是有一个过程的。去年 计算数学专业的师生在上海工具厂参加劳动,看到工 人同志自行设计制造的一台高级精密的铲磨床。教员 就把这台机床和它所依据的数学原理编进教材, 以它 为物理模型进行教学。预想这样做, 教学效果一定会 很好。然而,事与愿违,不少学员却被机床复杂的结构 搞糊涂了,对用它来说明的数学原理还是不懂

这堂课为什么效果不好呢? 经讨讨论分析. 大家 认为,主要原因是教学中不善于处理实际问题和数学 原理的关系, 还没有学会把数学联系物理模型来讲。

毛主席在分析矛盾的普遍性和特殊性时指出: 学研究的区分,就是根据科学对象所具有的特殊的矛 数学是数量的科学,它和机械工艺课不同,结 合铲磨床讲数学,应该把重点放在培养学员从生产实 际中提出和解决数学问题的能力, 而对铲磨床的性 能、结构,有一般了解就可以了。后来,教员结合生 产需要先分析一个静止的三角形,再着重联系铲磨床 传动机构研究运动着的那个三角形,最后请设计制造 这部机床的工人讲是怎样运用数学原理进行设计的, 大家很快就弄懂了。

通过这件事,我们体会到: 离开物理模型,许多 数学概念就难以理解; 联系物理模型, 又必须坚持从 生产实践出发来讲清数学概念原理, 使数学回到物理 模型中去。但是,由于数学的应用非常广泛,所以必 须结合专业需要,认真选好物理模型,通过解剖个别 的"麻雀", 获得对数学的某些规律性认识, 把所学的 数学知识融会贯诵。例如:激光专业在讲积分学时,就 按照专业特点着重解剖大功率短弧氙灯这只"麻雀" 因为灯壳表面积的测量和计算方法都要用到积分学的 原理。这一次教学,先请工人师傅讲解生产中具体的 计算方法,教员再举一反三地系统讲积分学原理,很 受学员欢迎。

当我们强调联系物理模型进行数学教学时,一度 也出现过另一个倾向,就是不敢正视数学抽象的特点, 有的教员甚至连"定义"这个词都不敢用。恩格斯曾经 "纯数学的对象是现实世界的空间形式和数量关 说讨: 系,所以是非常现实的材料。""但是,为了能够从纯粹 的状态中研究这些形式和关系,必须使它们完全脱离 自己的内容、把内容作为无关重要的东西放在一边"。 为了反映客观世界的形和数的变化规律, 离不了科学 的抽象。因此,必须在联系物理模型教学中,注意培 养学员进行科学抽象的能力。微电子试点班关于"矩阵"的教学就做得比较好。"矩阵"比较抽象,旧的教 学方法都是从数字矩形排列的抽象概念出发,教得吃 力,学得头痛。这次他们联系电子线路中的网络讲矩 阵,一些抽象的矩阵运算就有了活生生的物理模型, 变得好懂、好教了。仅仅这样就行了吗?不行。涉及 到矩阵某些进一步的性质, 电子网络还不能直接反映, 还必须在"纯粹的状态"中讲,把电子线路的内容暂 时放在一边。教员在讲这些内容时,就启发学员由此 及彼、由表及里地进行抽象推导, 然后再用矩阵运算的 深入分析一些电子线路,这样学员对线路的特 性就有了更深入的理解, 数学课内容的掌握也深了-步。因此, 我们结合物理模型讲数学原理, 不仅要讲 清数学的实际背景,还必须注意培养学员进行逻辑推 导、数学抽象的能力。不在这一点上下功夫,学员就 无法拿着规律性的认识去指导今后的实践, 我们就不 能说真正完成了教学任务。

#### 怎样组织教学过程中的飞跃?

联系物理模型进行数学教学, 学员就得结合专 业,接触实际,学习的要求显然比过去高了。但是, 学制比过去短,课堂教学时间比过去少,这就出现了

内容多、时间少的矛盾。

怎样解决这个矛盾? 我们在实践中体会到, 关键 在于在客观条件许可的范围内 组织教学过程的飞跃 使数学教学符合数学发展的规律和人们认识事物的规

人们对于自然界和社会的认识, 都是一步一步地 由低级向高级发展的。数学本身的发展也是这样。比如 从算术到代数, 从平面几何到解析几何, 从初等数学 到高等数学,都是人们在生产实践的不同阶段上,对 现实世界的空间形式和数量关系的认识深化的结果。 它们之间有区别,又有联系;有阶段性,又有连续性。 反映到教学工作中,就要求我们由浅入深。违背这个 规律是不行的。

由浅入深, 是不是就意味着我们的教学过程-要去简单地重复人们对某一事物认识的漫长发展过程 呢?不是。讲课不能都按科学的发展顺序来讲。这就 要正确处理由浅入深地打基础和以高带低地跳跃的辩 证关系, 在教学中发挥人的主观能动性。

组织数学教学过程中的飞跃,即让学员在一 件下跳跃着去掌握知识,客观上是不是具备这种可能 性呢? 数学发展的历史告诉我们是可以的。代数出现 以前,有许多应用题用算术方法解决就很困难,代数 方法一出现,这些问题就迎刃而解了。微积分出现之 前,生产中碰到的许多问题,如曲线的切线、变速运 动的速度、复杂物体的面积和体积等的计算, 普通代数 几何根本无法解决, 其中有一些虽然也可以计算, 十分复杂, 有了微积分这个工具以后, 处理起来就简 单得多了。高级的东西由初级的东西发展而来,而解 剖了高级复杂的东西,再来解剖初级简单的东西,就 容易了。例如关于表示变量关系的函数概念,在初等 数学中也讲到,但总是理解不深,当讲到解析几何和 微积分时,函数成为最基本的概念,到处应用它,大 家就清楚了。我们的教学改革实践,也证明了这一点。 例如激光专业在学了微积分初步基础以后, 很快就结 合专业需要学习微分方程。通过微分方程的学习,加 深了对微分和积分这一对矛盾的理解,对于积分常数 的作用等原先不易掌握的问题, 在学微分方程的过程 中得到了较好的解决,同时在解微分方程的过程中也 进一步熟练了微积分的运算。这样做,从总体上看不 仅节省了时间, 而且使数学知识的连贯更加紧密

要把客观条件提供的可能性变为现实,必须按照 马克思主义的认识论,发挥人的自觉的主观能动性,积 极在教学过程中组织飞跃。计算数学专业的课程安排 就是这样做的。电子计算机是现代计算工具, 随之发展 起来的计算方法是比较新的课程。虽然它所涉及的基 础知识并不复杂,但旧大学完全按照科学发展顺序来 讲,学生一般要到四年级才学习这门课,开始接触电 子计算机。现在,学员进校不久,就讲解程序设计和 算法语言等使用电子计算机的基本内容, 同时由浅入 深地复习初等数学,学好微积分线性代数等基础课程, 并把这些课和计算方法结合起来, 这样, 不仅提前学 习了计算方法内容, 而且带动了初等数学的复习和微 积分线性代数的学习,使学员很快就能运用电子计算 机解决生产实际问题。一年多来,学员先后参加了精 密刀具加工、螺旋桨程控加工等五、六个比较复杂的 实际项目的计算, 大大缩短了掌握现代数学工具的过 程,达到了跳跃着掌握知识的目的。

我们从实践中体会到, 要把几千年积累起来的数 学知识, 诵讨有限的教学讨程使学员大体能够掌握, 那就非跳跃不可。跳跃就是缩短教学过程, 就是缩短 对某一具体学科知识的认识过程,就是尽可能迅速地 掌握那些最本质、最深刻地反映客观过程的数量变化 规律。这才是解决内容多、时间少这对矛盾的正确途 径。当然,由于各个专业、各门课程、各个具体教学 阶段都有其特殊性, 在具体安排课程教学内容时, 对 具体情况要作具体分析。

#### 怎样在教学中突出重点?

组织教学过程中的飞跃,反映到教学活动中,不 仅要改变按部就班的旧教学秩序, 还要求我们善于抓 主要矛盾。根据我们的体会,要着重抓住两个环节: 一是要在编写教材中分清数学知识中那些是主要的, 那些是次要的,那些是基本的,那些是非基本的;二 是要在教学的每一阶段突出重点,抓住关键,举 三. 弄诵主要的基本内容。

怎样在教学过程中捉住和解决主要矛盾呢?首先 要分析数学发展的历史和现状,认真研究数学发展过 程中的转折点。 恩格斯说过: "数学中的转折点是笛卡 儿的变数。有了变数,运动进入了数学,有了变数,

辩证法进入了数学,有了变数,微分和积分也就立刻成 为必要的了"。每门学科都有自己的转折点,而这些转 折点往往是学习中要克服的主要矛盾。如初等数学中 的文字演算,是用文字符号来代替数字,从进行具体 的数字运算上升到研究运算的规律;高等数学中的变 量. 函数. 是从研究常量到研究变量, 从静止地研究 到注意变量之间的相互关系, 形和数之间的相互转化。 正因为它们在数学发展中是飞跃,在人的认识中是转 折,初学时可能较为困难,我们就在这些关键之处着 重花力气,下功夫。不仅在总的教学安排中这样做, 而且要求每一阶段的教学都突出这个思想, 努力做 到:主要的基本内容要讲透,学员难懂难解的地方要 多讲多练。在这些协方看上去多花了一些时间 但从 总体上来说不仅提高了教学质量,也节省了时间。

教学过程中的主要矛盾,往往又是学员学习时的难 点。这除了教学内容以外,还和教学对象的情况有关。 由于学员的实践基础各不相同, 文化程度高低不一, 各个专业的要求也不一样。因此,我们在组织教学中抓 主要矛盾,又一定要对学员的基础和学习现状作调查, 有计划地、有针对性地帮助学员攻克学习中的难

要在讲课中突破重点,要求教材突出重点,两者 应当做到基本一致。我们对旧教材首先删繁就简, 作了 初步改革。但是, 开始思想上有片面性, 以为越简越 好;教材中有公式、有结论,然而往往缺乏一个必要 的分析过程,来龙去脉不清楚。这时,教员采取了一 个补救办法,加补充教材,薄的课本变相地成了厚的 课本。究竟重点是什么,关键在哪里,又模糊起来了。 学员在课堂上对重点的关键内容学懂了, 时却找不到相应的教材分析。在广大工农兵学员的推

动下, 考虑到适应学员自学的要求, 又重新编写了教 材。新编写的教材、从学员实际出发、基本上做到详 简适当,力求通过重点关键处的详,达到教材总体上 的简。

#### 怎样巩固和扩大教学成果?

在教学方法改革过程中,往往听到一些学员反 "上课时听懂了,要用时又忘了。"针对这种情况, 起初,有些教员采取谁记不住,就给谁补课的办法。 不好

这时,有的教员认为,"性急吃不了热粥" , 学时 少,内容多,不易巩固是难免的。但工农兵学员说: "你们讲几遍,还不如让我们在理解的基础上自己做 一遍,学了不能巩固,主要是用得太少了。"这一提, 对我们启发很大。

实践证明, 把学习的数学原理回到实践中去运用 和检验,才能巩固和提高学员对数学知识的掌握。这 样做, 学员不仅能把学到的数学知识连贯起来, 综合 运用,而且能使理解了的东西更深刻地感觉到。激光 专业的学员,在学习了部分高等数学内容的基础上, 就到校办工厂进行真空测量。由于生产实践中的问 题带有综合性,往往需要运用多方面的数学知识才能 解决, 学员通过实践就更能深刻地掌握各种数学之间 的内部联系。所以, 在反复实践中检验所学的知识, 有 利于扩大教学成果。这个专业有一位学员学了微积分 后,结合自己的实践经验,在下厂学习时,提出了许 多教师还没有想到的微分方程问题, 师生共同研究, 从数学理论上分析了激光打孔电源,照相机快门检验 等技术原理。

我们体会, 在教学过程中做一些必要的习题和到 生产实际中去运用,这两者是互相联系、互相促进的。 如果没有适当的课堂练习和课外作业,学员不仅难以 巩固学到的知识,而且也增加了解决生产实际问题的 困难: 相反, 如果不到实际中真刀真枪地干, 学员就不 善于从实际问题抽象出数学问题, 也不能真正掌握数 学的内容。我们在教学安排中, 兼顾了这两方面, 收 到较好的效果。

# 使学员主动地生动活泼地学习

#### 坚持理论与实际的统一

湖南中医学院学员 张映红

遵照毛主席关于"认 识从实践始,经过实践得 到了理论的认识,还须再 回到实践去"的教导、经 过一段理论学习, 我们开 始进行临床教学实习。我 在临床实践中, 把临床上 同病种而表现不一的病例 和少见的病例作了详细记 录, 然后把这些材料加以 综合分析, 从中引出这些 疾病在病理变化上的普遍 规律及各自的特殊性,用 以指导临床实践, 实践的 结果又丰富了理论知识。 这样加深了理解, 学习得 更加生动、活泼

有一次, 指导医生要 我诊治一个女病人。这个 女病人因患胆囊炎曾先后 做过两次手术,最后一次 是胆道十二指肠吻合术。 手术后两年多来,病情反 反复复,发作频繁,病人 身体消瘦,面色萎黄,精 神委靡,长期卧床。为了 治好阶级姐妹的病, 我根 据患者说的腹胀胁痛、食 欲差、出汗、手脚发麻、 便结等主要症状, 同时根 据祖国医学理论, 经过反 复思考分析, 认为应疏肝 理脾,和胃化积,并开了 处方。医生和老师看后, 同意我的分析和处理。病

人服药后,食欲增加,病

情逐渐好转,并能下床活 五六天仍不排气,腹胀如 动。以后按原方加减药品, 患者不久就痊愈出院。在 这次诊治病人的实践中, 加深了我对已学的基础理 论的理解和运用。

又如我到外科实习, 看到病人手术后引起腹 胀。这种情况是常见的,如 没有特别情况,一般不予 处理。但有的病人手术后

请浩然同志结合他自请浩然同志结合他自请浩然同志结合他自为,是不够明。老师手帮点?我说不清。本特点?我说不清。本书点?我说不清。本书,是不够明。老师手 情节要曲折完%情节要曲折完%情节要曲折完%情节要曲折完%。根据的工厂"的教习写作。 情节上花了很 挺大曲功

。老师指出:产生 将什么样,有什么 柳看完后,问我故 脚折,可是仔细一 脚折,可是仔细一 心自己丰富 。这期间, 是没有处 处理 富的创作 表师又 听起来感到 错句,听<sup>7</sup> 错句,听<sup>7</sup> 初稿就完整 这样 过去在学 ,出现在笔下

东切,收获就大 马出来的句子, 入章进行分析, 人章进行分析, 人章进行分析,

业战线上的革命职工学习,并一个,的教导,来到东风市场,一个,的教导,来到东风市场,今年四月初,我们遵照毛主席 整的道理,我在安排志为顾客订做畸形鞋志为顾客订做畸形鞋民服务的故事。我决货员给我们讲了许多 问题。 法。听了 了 们的一言 观察他们的 我们! 作风

鼓,极为痛苦。看到病人的

痛苦,我心里很难受,反复

琢磨手术后腹胀的原因。

经过反复分析, 我认为手

术后腹胀主要是肠蠕动

减弱所致, 要解决腹胀的

问题,必须增强肠蠕动。

我想试用新针疗法增强

肠蠕动。我的想法得到了

中故事要切失践给我们 ,了解他们的思想活动。言一行中表现出的新思想、们的一举一动,注意捕捉他们又到工人同志中去,注意 了这样的课,觉得就是紹了塑造人物和细节描写的要抓住人和生活细节要抓住人和生活细节我们讲课。他指出:写

为了使穴位洗得更恰当. 我先在自己身上扎针给病 人看, 病人很受感动, 纷 纷要求我给他们扎针。我 对不同的病人采取了不同 的新针疗法, 先后给十多 个病人解决了手术后腹胀 的症状, 取得了显著的疗

从临床学习的实践 中, 我深深体会到, 坚持 理论和实际统一的原则, 充分发挥学习的主观能 动性, 在老师指导下, 独 立思考,勇于实践,才能 培养自己分析问题和解决 老师、医师的支持和鼓励。 问题的能力。

> 听 这 样 的 课 格 外 切

#### 乔 沈 徐 阳 向 总 观 前 副 和 民 长 夫 兵 和 陈 表 人等赞比 锡 演 联 和 主 任 参 等 观 陪 同 贵 宾 参 观

命

委

员

会

行

Ò

艺

晩

슺

欢

诇

赞

比

亚

贵

宾

新华社沈阳一九七二年九月二十四 日电 赞比亚共和国副总统迈因扎·乔 纳和夫人, 以及由乔纳副总统率领的赞 比亚友好代表团, 今天由人大常委会副 委员长徐向前, 辽宁省革命委员会主任 陈锡联和王璇梅同志, 外交部副部长何 英和王浩同志陪同, 在沈阳市进行了参

沈阳市的民兵今天上午为乔纳副总 统和夫人等赞比亚贵宾作了射击表演。 在射击表演前, 民兵们列队向贵宾们表 示敬意。

下午, 贵宾们在热烈友好的气氛中 参观了沈阳市小型拖拉机厂。工厂里挂 着许多欢迎标语, 工人群众执情地向乔 纳副总统等贵宾表达他们对赞比亚人民 的友好情谊。乔纳副总统等贵宾高兴地 参观了这个厂的生产车间。

晚上, 订宁省革命委员会为欢迎乔 纳副总统和夫人等赞比亚贵宾举行了文 艺晚会,

红小兵们为赞比亚贵宾演出了歌舞 节目。

今天, 陪同乔纳副总统和夫人参观 访问和观看演出的,还有辽宁省、沈 阳市革命委员会负责人李伯秋、姜雅 琴、尹灿贞、温巨敏、王从周、李景章

赞比亚驻中国大使契文加和夫人也 陪同乔纳副总统和夫人参观访问,并观

#### 郭沫若宴请地拉那大学代表团

新华社一九七二年九月二十四日 的。 中共中央委员、人大常委会副委 员长、中国科学院院长郭沫若,今天 晚上举行宴会,热烈欢迎由阿尔巴尼 亚劳动党中央委员、阿尔巴尼亚国立 地拉那大学校长阿基姆・梅罗率领的 阿尔巴尼亚国立地拉那大学代表团。

代表团是前来签订阿尔巴尼亚国 立地拉那大学和中国科学院一九七二 九七三年科学合作执行计划

阿尔巴尼亚驻中国大使罗博、大 使馆参赞安东尼, 应邀出席宴会。

出席宴会作陪的有中国科学院副 院长吴有训, 有关方面负责人和科学 工作者武衡、岳志坚、郝梦笔、王明 修、陈振基、潘纯、柳大纲、陈冰、 史林峰、吴良镛等。宴会前,郭沫若 同志会见了代表团全体同志, 并同他



# 边疆少数民族的宝贵财富

-记云南省西双版纳的少数民族干部

"老大难"难不倒刀育才

去年七月, 勐腊县的晚稻栽插工作进入 收尾阶段,可是,勐揍公社勐满大队的一个 傣族寨子上曼粉生产队,才栽插了三分之一。 这个生产队历来阶级斗争情况复杂,是个"老 大难"单位。为了摸清情况、傣族干部、具 委副书记刀育才决定亲自去走一遭。

刀育才一到上曼粉, 看到在稻田里插秧 的只有很少几个人, 一打听, 大部分社员都 到"学习班"里"学习"去了。原来,寨子 里有个反动头人,平时假装老实,实际上经 常在群众中说什么"山上石头坡下滚,天下 傣族一家人",用地主资产阶级的人性论来模 糊群众的阶级斗争观念。他有个女婿,被群 众称为"头人姑爷"。他们两人串通一 气.用 酒肉引诱了年轻的队干部波玉丙, 同他结成 了"波秀"(亲如手足的朋友)。翁婿二人借着 刘少奇一类骗子推行"政治可以冲击其它 的反马列主义黑货,说生产队长波香万抓生 产是"不突出政治",阴谋把对他们一直保持 着警惕的波香万攻下台。他们利用办"学习 班"的名义, 蛊惑群众, 想让反动头人的女 婿出来当队长,并策划把那个反动头人的地 主成分改成下中农,为在上曼粉生产队复辟 资本主义"搭梯子

刀育才一进寨子, 好几个老翁农立即聚 拢来说: "你来得正好,反动头人想翻天哩!" 他们把反动头人的阴谋活动, 原原本本告诉 了刀育才。刀育才想:打倒坏人并不难, 重的问题是教育农民"。他和老贫农们商量 后,决定也办一个学习班。

寨子里办起了两个学习班。反动头人操 "学习班"讲的是复辟资本主义,刀育 才办的学习班讲的是阶级斗争。他引导大家 回顾了上曼粉阶级斗争的历史, 把往日的阶级仇、血泪恨一件件地摆出来, 擦亮大家的 眼睛。第二天消息传开了,晚上大多数社员 都挤到刀育才的学习班来学习。第三天夜晚, 全体社员, 连受骗的青年干部波玉丙也来 了。反动头人操纵的那个"学习班",只剩下 他和他的女婿。

这天晚上, 在刀育才办的学习班上, 由 波玉丙的父亲波喊万和母亲咪喊万给大家讲 课。解放前,波喊万、咪喊万和咪喊万的姐 姐, 因为交不起官租, 反动头人就说他们三 人是"琵琶鬼",把他们撵进深山老林。他们在深山里吃野果、披树皮,过着野人一样的 生活,不久咪喊万的姐姐就连饿带病死了。 解放后,波喊万夫妻俩才被接出深山,重见 光明, 生了波玉丙。两位老人对旧社会的血 泪控诉, 使大家进一步提高了阶级觉悟, 纷 纷起来揭发反动头人的罪恶活动, 波玉丙也 痛心地流下了眼泪。在第五个晚上,波玉丙 揭发了反动头人和他的女婿拉自己"下水"

的经过, 给全队社员上了一堂深刻的阶级斗 争课。在事实面前,阶级敌人散布的反动的 人性论被彻底戳破,企图篡权复辟的阴谋也 全部被揭穿。

"阶级斗争,一抓就灵。"反动头人和他 的女婿被揭发以后,全队五百多亩晚稻秧, 在七天内就栽插完毕。这个有名的"老大 难"单位,也摆脱了后进状态。

#### 重写象明山区种植学的杨顺祥

象明山是西双版纳有名的高山, 气温 低,人们从不种植水稻。山顶上的彝族寨子 瓦弄生产队, 历来都是刀耕火种, 靠种些旱 谷维持生活。解放后, 在党的领导下, 彝族 人民在象明山上开了梯田, 试种水稻, 但稻 粒不满,穗不低头,亩产量只百斤左右。

瓦弄生产队的彝族政治指导员杨顺祥, 从一九六六年开始,就带头在山上试种水 稻,想从中闯出一条在高寒山区夺取高产的 路子来。由于没有经验,仍用种旱谷的老习 惯种植水稻,结果连续三次试验,稻穗依旧 不低头,增产幅度不大。有些人灰心了,他们 编了一首歌谣: "象明高山平云头,种出谷子 不低头;要想水稻产量高,除非高山低下头。

杨顺祥在闲难面前没有后退。他反复学 习了毛主席关于"只有人们的社会实践,才 是人们对于外界认识的真理性的标准"的教 导,对前几次的试验进行了具体分析,决心 用字践第一的观点继续试验,一定要让稻穗 低头,产量翻身,重写象明山的种植学。 九七〇年,在其他队干部的支持下,组成了 中杨顺祥负责的有老农、青年和干部参加的 科学种田小组, 进行第四次水稻种植试验。 这次,他召开了四次老农座谈会,虚心听取 老农们的意见。经过集体研究,认为这里气 温低, 前几次种籽撒晚了, 等到稻子抽穗灌 浆的时候,天气已冷;要使籽粒饱满,稻穗 低头,应该把种植的节令适当提前。

这一年, 杨顺祥和社员们提早二十天犁 田, 六月前栽完秧。除草、追肥、管水, 每个环 节都抓紧。果然,稻子一天天茁壮成长,按时 抽穗扬花,灌浆结实。这一年,四亩水稻平均 亩产八百六十四斤, 稻穗在象明山低了头, 在整个山区开创了大面积种植水稻的历史。

#### 为革命勇于负责的咪玉香

中共西双版纳傣族自治州工作委员会委 员、勐腊县勐仑公社曼边大队党支部副书记 咪玉香, 是一位为革命重于负责的傣族女王

去年春天的一个夜晚, 咪玉香在大队值 电话上传来了上级关于早稻合理密植的 指示。曼边大队前两年推广过密植, 有的队 增产,有的队却减了产。有些人没有认真总 结经验教训, 一听到家植就摇着头说: "家植 不得吃"。这一年全大队计划种植八百亩双季 早稻,已经栽插二百多亩,大部分是稀秧。

咪玉香根据上级指示和太地情况 坚定 地相信合理密植的确是夺取早稻丰收的关键 措施。为了坚决贯彻执行上级的指示,她立即 背起长刀,拿着手电筒,穿林海,攀悬崖,连 夜向各个生产队进行传达, 并且和队干部一 起研究了合理密植的具体措施。接着,她又 把大队所在地的曼边生产队作为试验点,亲 白参加会理家植的试验

咪玉香天天和群众生活在一起, 决心既 要坚定地执行上级的指示,又要细致地解决 群众的思想问题。于是,她一方面找队干部 和妇女积极分子, 同他们具体研究前两年密 植减产的原因, 一方面自己到密植增产的彝 族曼岗生产队去学习和总结他们的经验, 随 后又组织曼边生产队的干部和积极分子到曼 岗生产队去参观学习。经讨参观对比, 大家 认识到前两年减产是因为密植超过了合理的 限度, 秧苗发棵后不透风。这样, 干部和积 极分子们的思想顾虑消释了,信心百倍地回 去搞好合理密植。

为了保证密植丰产, 咪玉香又同曼边生 产队的社员一起种了十亩试验田,抓紧施肥、 除草等措施, 把这些试验田作为样板来指导 各个生产队, 使全大队的早稻获得了丰收, 全年粮食总产量比上一年增长五成。

新华社通讯员、新华社记者

#### 发扬密切联系群众的作风

宁夏回族自治区党委候补委员、贺兰县灌 规公社关渠二队队长蒋玉兰 (右二),严格要求 自己,密切联系群众,受到社员的称赞。这是 她在收工时同社员亲切交谈。 新华社记者摄



# 全国学人民解放军 解放军学全国人民

放军某部八 连指战员来 到内蒙古自 治区兴和县 三道沟生产 大队宿营。 他们一到这 里,就帮助 贫下中农扫 院子、打水、 修路……短

短的几天时 间,军民之间结下了深厚 的情谊。

六十多岁的贫农门大 娘、见到自己的子弟兵。 非常高兴。听说子弟兵明 天要走, 门大娘就想, 我 给亲人解放军送点什么礼 物呢?

在万恶的旧社会,门 大娘的丈夫被迫给地主 扛了二十几年长活,最 后劳累成疾,得了痨病, 没有钱治,活活病死在磨 。从此,门大娘家 的生活就更无法维持了。

着眼泪, 领着小孩, 提着 全家唯一的家当 小铜锅,离开家乡,到处要 饭。一次,她来到国民党 兵营门口, 有个国民党兵 丢了一个磁碗, 他硬说门 大娘偷走了,就把门大娘 踢倒在地,打得死去活 来, 然后把她的小铜锅抢 走了。后来, 门大娘空手 领着孩子流浪到兴和县三 道沟, 狠心的地主又陷害 她, 用绳子把她捆在树 上,毒打一顿。辛酸的回 忆, 更加激起了门大娘对 旧社会的仇恨, 对亲人解

放军的热爱。 为了使亲人解放军永 远不忘阶级苦,紧握手中 枪,保卫无产阶级专政,将 革命进行到底, 她特意做 了一锅野菜粥作为最珍贵 的礼物,送给了亲人解放

军。 门大娘流着泪, 向战 士们诉说了血泪斑斑的苦

人民解 为了一家人的活命,她含 身上的条条伤疤,讲述它 们的来历。她勉励战士们 要牢记阶级苦, 保卫无产 阶级的江山,紧跟毛主席 革命到底。

士上了一堂生动的阶级教 育课,激起了全连战士对 旧社会的无比仇恨。他们 向门大娘表示:一定要牢

门大娘给八连全体战 记阶级苦,不忘血泪仇, 紧握手中枪, 做忠于党、 忠于人民的无产阶级战 +.

#### 小 树

执行埋设电缆的任务。战士们按预先标 定好的线路,准备挖沟埋设。可是,有 十六棵小松树正好在线路上。

怎么办呢?有的同志说:"这是战备 施工,逢山过山,逢水过水,上级怎么 标,咱们就怎么埋。"有的同志不同意这 种看法,他们说: "毛主席亲自给我军规 定了'三大纪律八项注意',咱们不仅要 会讲、会唱, 还要会做, 绝不能因为施 工就不爱护群众利益。

为了进一步提高认识,正确处理这 件事,连长史金盈组织大家认真学习 "三大纪律八项注意",并进行了讨论 许多战士都说: "我们是人民的军队,全 心全意为人民服务是我军的宗旨,我们 应该处处为人民着想, 坚决维护群众利 难家史, 撩开衣服, 指着 益!"这时原来主张砍树的同志说:"这个

解放军某部一连,来到某地的山上 道理讲得对,可是不伤害树苗,电缆也 ;埋设电缆的任务。战士们按预先标 飞不过去呀!"大多数同志指出,电缆是 不会自行飞过去,但人是活的,可以想 办法。

> 怎样做到既保证工程质量,又不损 害群众利益呢?连长引导大家出主意, 想办法。有个同志说:干脆给小树搬个 "家"吧!大家高兴地说: "好!这个 办法行!"大家说干就干,挖坑的挖坑, 浇水的浇水, 把十六棵小树搬到另一 个合适的地方。经过一段时间的细心 护理",小树都在新的环境里安了

> 当地群众了解到十六棵小松树"搬 家"的事,都十分感动。他们说:你们真 是人民的子弟兵,处处为人民的利益着

> > 本报通讯员

一天傍晚,彩霞满天,葱翠的 凤尾竹迎风起舞,云南边疆三台山 脚下菲红坝塞子里、身着节日感装 的傣族群众一片欢腾。这天晚上, 生产队长王波岩相所为儿子举办娼 礼. 又是解放军某部二连和菲红生 产队联合修建的电站通电的日子。

夜幕已经下垂, 白炽的电灯 光却把这个傣家院落照得 诵明。客人们熙熙攘攘. 笑逐颜开。在这双喜临门的 时刻, 饱经风霜的王波岩相 所春风满面, 心潮起伏。解 放前, 万恶的土司领主制度 象毒蛇缠在傣族贫下中农身 上。他们祖祖辈辈累断了筋 骨, 流尽了血汗, 过着牛马 不如的悲惨生活。夜里连煤 油灯都点不起一盏, 用电灯 更是做梦也想不到的事情。 想想过去,看看今天,老王 按捺不住内心的激动,两眼 闪着喜悦的泪花。他兴奋地 对客人们说: "没有共产党、 没有毛主席的英明领导, 我 们傣族人民那能有今天的幸

福生活!没有解放军同志们的关心 帮助,我们菲红坝寨子怎会这样快

建电站,用电灯,是菲红傣族 群众多年的迫切愿望。大家眼看着 边疆生产不断发展,经济日益繁 荣,全公社绝大多数的村寨用上了 电灯, 自己的寨子还没有电站。为

了修电站, 生产队派人跑遍了菲红 坝的沟沟洼洼, 还是找不到一股可 供发申的水源。

今年年初,解放军某部正筹建 个柴油机发电站,消息传到菲红 坝寨, 队干部和社员们议论说, 要 是从二连电站接电线来我们寨子该 多好啊。二连干部早就了解到菲红

群众迫切用电的心愿,没等 菲红坝寨的干部开口, 就派 人前去商量联合建电站的事 情。菲红坝寨男女老少无不 欢欣鼓舞, 生产队领导小组 抽派壮劳力上山砍伐电杆 木料, 并承担了修建电站 房子的任务。二连在上级党 委支持下, 也派出专人配 合营部基建队,突击搬运器 材设备,安装发电机,架设 输电线。军民并肩奋战两个 多月,发电站终于建成了。菲 红生产队只花了一千五百元 就家家用上了电灯。他们 派出学习的三个傣族青年. 成了本寨子第一代电工。为

了纪念二连的支援帮助,傣 族群众把这座电站亲切地称为"爱 民电站"。

在明亮的电灯下, 社员们学习 毛主席著作和文化知识;老"咪 巴"(老大妈)也可以飞梭织布了。 大家兴奋地说: "有了电灯,我们就 好象多长了几双眼睛!"

本报通讯员

#### 山东省南四湖(南阳 湖、独山湖、昭阳湖、微 山湖) 西岸, 有个鱼台 县。这里地势低洼,以前 每到汛期,湖、河就泛滥 成灾。县志记载:"鱼邑水 患,历世堪悲"

最近,我们来这里访 问时, 展现在眼前的却是

另一番景象:排灌站星罗棋布,干渠、支渠纵横交错, -望无边的水稻正在抽穗扬花,田野间一片葱绿,就 象到了富饶的江南鱼米之乡。

鱼台自然面貌的变化是惊人的。但是,这个县的 领导干部学习马、列著作和毛主席著作以后精神面貌 的变化,同样给人留下了深刻的印象。

#### 老经验为啥不灵了

具委副书记崔德久是一九六四年撑着小船, 洗水 来到县委报到的。从那时起,他就和县委其他领导成员 一起,泥里来,水里去,带领群众把旱地改成水田。在这 过程中, 他取得了不少经验, 被人们称为"水稻专家"。

过去, 崔德久觉得靠自己的这些经验指导工作, 犯不了瞎指挥的错误。可是,当我们这次访问时,他 却说: "单靠老经验不行啦。情况一天一个样子,照老皇历办事就得碰钉子。" 他联系两次制订把旱地改成水 田计划的事,向我们讲述了他认识上的变化。

去年春天, 崔德久负责制订全县当年的水稻种植 计划。一九七〇年这个县的水稻种植面积为二十五万 亩。他根据自己多年的经验,认为扩大水稻面积的关 键, 无非是水和灌溉设备。这方面的情况他是熟悉的, 他自己就有一套全具各灌区排灌面积的资料卡片。 上 面记着各排灌站的设备能力和灌溉面积。此外,还有 - 些新建的水利工程也可以发挥效益了。因此,他从 自己了解的全县的水利条件出发,提出了种植四十五 万亩水稻的计划。

实践的结果却出乎意料。这一年,尽管大会号召, 小会布置,巡回检查,坐镇指挥,费了九牛二虎之力, 才种了三十七万七千亩,没有完成预订的计划。

老经验为什么不灵了呢? 崔德久深入到没有完成 水稻种植计划的社、队进行调查研究。

紧靠鱼清运河, 有个董庄排灌站, 原来有四个机 组,可以保浇七千亩稻田。几年来由于机器磨损,去 年只有两个机组正常运转。加上过去刘少奇一类骗子 反马克思列宁主义路线的干扰、破坏, 鱼清运河没有 适时得到清淤,河道淤塞,夏稻育秧时水源不足,这 个排灌站只能供三千亩左右稻田的用水。在另外一些 不出办法,就来到老寨公社义和大队参观学习。这个

#### "老经验"的框框 跳出

一记中共山东省鱼台县委克服经验主义、坚持调查研究的事迹

灌区,他还了解到,群众对灌溉标准的要求大大提高 大队从一九五八年开始发展养殖业。全村二十五亩可 了: 从前,只要稻苗插上能活,就算灌溉面积;现在 是按照高产稳产的标准规划灌溉区, 尽管全具排灌站 的总提水能力增加了,实际灌溉面积却减少了。

通过实地调查,崔德久长了一智。他说: "老经验 虽然可贵, 但如果不懂得从变化了的实际情况出发, 盲目地搬用过去的经验,就可能产生唯心主义的工作 指导。"于是,在制订今年的水稻种植计划时,他注意 了对当前实际情况的调查研究。他同县水利干部一起, 对全县排灌站的布局进行了两次勘察, 还访问了许多 基层干部、贫下中农和水利技术员,最后提出了种植 五十万亩水稻的指标,同时提出了许多切实可行的具 休措施.

这样, 计划成了动员令, 全县迅速掀起了扩种水 稻的高潮。十冬腊月,县委领导社员疏浚了纵贯南北 的三十华里长的鱼清运河,全县新建排灌站十三处, 扩建、改建排灌站十二处。今年超额完成了五十万亩 水稻的种植计划。

#### 总结推广群众的经验

鱼台县委的干部们有个共同的体会: 个人的实践 经验无论怎样丰富,总有一定的局限性。只有跳出自 己老经验的狭隘框框,不断用群众的新鲜经验丰富自 己,才能指导复杂的三大革命运动。

具委堂委郑尚敏联系抓多种经营的事, 谈了他思 想上经历的一番变化。

郑尚敏过去在军队工作,曾在鱼台参加过军农生 产,对鱼台县的风土人情比较熟悉,在生产方面也积 累了不少经验。去年, 具委分工由他抓多种经营。但 是,对于怎样开辟多种经营的门路,他却拿不出办法 来。这时,他感到光凭自己过去的经验指导工作,是 **沅** 沅 不 够 了 。

鱼台县境内有七千四百多个坑塘, 是养鱼的好地 过去, 县里虽然发动群众搞过淡水养殖, 但是汛 -到,鱼都顺水跑了,淡水养殖发展不起来

鱼台县到底能不能发展淡水养殖? 郑尚敏自己拿

以利用的水面, 十五亩深水坑塘养了鱼, 十亩浅水坑 塘种藕,排水沟里种蒲草,这样一来鱼就跑不掉。大 队放养的上万尾鱼,都长得很好。看到这些,郑尚敏 豁然开朗了。

去年十二月,郑尚敏主持召开了县、社、队三级 多种经营会议, 他们从义和大队捉了五条大鲢鱼, 让 与会代表"开眼界"。许多社、队干部说:"百闻不如 见。咱那里有的是坑塘,不能叫它老闲着,得叫它给 集体创造财富。"全县几千个坑塘很快都养了鱼,去年 放养了一百零九万尾,今年又放养了一百九十四万尾。 此外,还种植了二千多亩藕、六千二百多亩蒲草,有 些社、队还培植了苯子和泰鱼.

郑尚敏从发展全县养殖事业中尝到了调查研究的 甜头。从此,他经常到实际中去总结群众的经验,全 县多种经营的门路越来越多。去冬今春,他总结推广 了两个大队植树造林的经验,发动群众在河堤和"四 旁"普遍植树造林,植树六百多万株。今年全县林、 牧、副、渔等多种经营的总收入达七百八十多万元, 比去年同期增加了三百多万元。

#### 向 理 论 方 面 学 习

鱼台县委常委、生产指挥部主任王力夫, 有两个 笔记本,一个记着从马、列著作和毛主席著作中摘抄 来的基本观点,一个记着自己在工作中正反两方面的 经验和体会。近两年来,他熬了不知多少个夜晚,读 了《共产党宣言》、《国家与革命》、《反杜林论》、《唯 物主义和经验批判主义》等马、列著作的部分章节和 毛主席的五篇哲学著作。

王力夫参加革命二十六年, 搞过土改办过社, 多 来一直跟农业打交道,总觉得自己有比较丰富的实 践经验, 因此过去白天干, 黑夜干, 就是没有把学习 放在心上。可是,随着革命和生产形势的发展,他越 来越觉得光凭老经验办事不行了。一九七〇年底,他 从工作了多年的湖东山区,调到滨湖的鱼台县工作。 没出半年,就在小麦脱粒问题上出了个漏子。

去年, 这个县的小麦长势喜人。他根据自己在湖

编辑同志:

区,沟溪纵横,田高水低。

遵照毛主席关于"水利是

农业的命脉"的教导,在农

但是,我们遇到一个

大问题是: 有些水轮泵零

"活水泵"成了"死水泵"。

如富乐大队有一个生产

队,有一台水轮泵正在浇 …, 每一 □ 水轮泵正在浇水时轴心坏了,派人到处 呦 邓 如 □ = -

购买都没有买到, 只好用

三百多元买了一台半旧

的水泵,抽下轴心安装使

用。这样,不但增加了开

支, 浪费了物资, 还影响

了农业生产。至今, 我公

社还有一部分水轮泵因无配件变成

"废物"。群众痛心地说:"今天坏一

件,明天坏一件,坏来坏去,全不能

用了, 机械化什么时候才能实现!"

地把工业部门的工作转移到以农业

为基础的轨道上来。"为什么工业部

门不给供应水轮泵零件呢?据了

解,原来是有些工厂只注意新产品

示,几年来,自力更生购置了不少

柴油机、手扶拖拉机,在农业生产

中起了很大作用。但是,有些生产队

由于没有农机手或农机手不足,有

机器也不能充分发挥作用。有的由

于农机手技术不高,造成事故,农机

的损坏率增大,影响了农业生产.

党的八届十中全会提出:"坚决

视 田水利建设中,我叫五公 了近百台水轮泵,对促进

件 件损坏了买不到,一些

东山区的经验, 认为妻子 上了场,"好天就打,有风 就扬",用不着操心,就在 开镰后把精力转移到夏稻 插秧上去了。谁知湖区不 比山区, 夏收前后雨水勤。 滨湖涝洼,落上几滴雨, 麦场就湿漉漉的,几天不 干。加上没有抓紧做好麦

收前的准备工作,许多生产队脱粒机械不足,影响了 小麦不能及时收打入库, 受到了严重的损失。

王力夫从这次沉痛的教训中认识到, 把过去的老 经验到处乱套,在工作中就要碰钉子。他重温了毛主席 的教导: "有工作经验的人,要向理论方面学习,要认 真读书, 然后才可以使经验带上条理性、综合性, 上 升成为理论, 然后才可以不把局部经验误认为即是普 遍真理,才可不犯经验主义的错误",花了大半年时间, 攻读了列宁的《唯物主义和经验批判主义》,认真总结 自己的经验教训。

二十多年来, 王力夫在领导农业生产中, 尝到过 甜头,也碰过钉子。过去总结时,只注重研究成功和 失败的具体作法、把一些成功的具体作法当成是普遍 经验,到处搬用。去年,他对照"从物到感觉和思想 呢,还是从思想和感觉到物"这两条对立的哲学上的 基本路线,对自己二十多年来的经验教训重新认识, 重新总结,受到了深刻教育。他认识到过去工作中碰 钉子,原因虽然很多,但是重要的一条,是不能正确 地认识变化着的客观情况,陷入了"从思想和感觉到 物"的唯心主义路线;有些工作做得有成效,是符合 了当时当地的客观实际,坚持了唯物主义的认识论。

通过学习和总结,王力夫的思想得到了提高。在 指挥生产过程中,他给自己规定了两条原则:一切经 过试验:一切从实际出发。

去年,这个县学习江南的经验,推广水稻小苗带 土移栽新技术。据介绍,育苗用水的规律是"前期大、 中期适中、后期小。"王力夫想:江南、鱼台相隔千里, 气候不同, 土质两样, 育苗用水的规律是否也应有所 变化?他在自己蹲点的王鲁公社碌碡屯大队作试验, 发现育苗时节气候干燥,中期小苗长到一叶一心之后, 水少了容易得青枯病,严重的枯黄而死。试验证明, 在鱼台育苗用水的规律应该是"前期小,中期大,后 期适中"。去年,全县推广了四万亩小苗带土移栽新技 术, 今年又推广了十万亩, 一般可比大苗插秧增产百 分之十五到百分之二十,最高的地块平均亩产达一千 四百斤以上。

新华社通讯员 新华社记者

的制造, 不注意生产旧产品的配件,

不再生产水轮泵的配件。这种说法

反映了这些同志不为我们农民着

想。我们认为,有什么机械就应该

生产什么配件, 使农民随时能够买

到零件。希望有关部门在生产其它 农用机械的同时, 也抓好配件生

广西融安县大将公社部分社员

保护土碾

随着农业机械化的发展,许多

社、队都用上了电磨,粮食粉碎加

工都用机器。因此,有些大队对土

碾的保护, 就不重视了。有的碾棚

漏了,碾杆坏了也不修理;有的甚

战备荒的错误思想。光知道电磨好,

没想到停电以后电磨不能转怎么

办?建议各大队的领导同志要认

真学习毛主席备战、备荒、为人民 的教导,决不能有了"洋磨",扔掉

土碾。应该注意在发展机械的同

山东淄博市北山二大队 吴勇

这是一种"重洋轻土"和缺乏备

我们公社地处桂北山 有人甚至说水轮泵是"过时之物"

编辑同志:

至把土碾拆了。

时,保护土碾。

# 为 了 加 速 实 现 农 业 机 械 化

**农业的根本出路在于机械化。**加速实现农业机械化,是贯彻执行毛主席革命路线,深入开 展**农业学大寨**群众运动,发展社会主义农业的一件大事。这里发表的几篇文章和来信,提出了 农业机械化中的一些问题、希望有关部门注意研究、切实解决这些问题、促进农业机械化运动

# 在

 $\blacksquare$ 

间

# 想 也大大加强。

我厂原是一个农机修 理厂。随着"农业学大寨" 群众运动的发展. 根据徐 海地区旱田改水田的需 要,我厂担负起制造柴油 机的任务。前几年,由于 刘少奇一类骗子的极"左" 思潮的干扰,产品质量严 重下降,对配件生产和维 修也不注意。经过狠抓路 线教育,提高职工觉悟, 去年产品质量为全省第 一. 配件生产和维修工作

#### **议是路线问题**

农业机械产品质量的 好坏,直接影响着农业生 产和丁农关系。前几年 由于受了刘少奇一类骗子 所散布的"政治可以冲击一切"和"技术无用论" 的影响,我厂一度出现了 干部不敢抓质量,技术人 员不敢钻技术等现象, 使 产品质量降到全省倒数第

二。经过批修整风,我们认识到质量问题是 路线问题,组织全厂职工学习毛主席关于 "以农业为基础、工业为主导"、 "农业的 根本出路在于机械化"等有关教导,请老贫 农和柴油机手到厂里来提意见,组织职工下 乡访问用户,带着零件、工具当场修配。去年 七月间, 党委书记殷延华带着班组长以上干 部,去沛县河口公社访问。一位老贫农指着 一台坏了的柴油机说:你们造机器支援农业 很好,可就是这机器容易得"病",一"病" 就不能干活,看着干着急啊!

听了老贫农的话,殷延华心里很不安。 回厂后, 他就用这件事向全厂职工提出; 贫 下中农终年辛勤劳动,卖了粮食买机器,买 了机器不能用,这是"支农",还是"坑农"? 大家激动地说,质量不好劳民伤财,对不起 毛主席,对不起贫下中农,今后我们一定要 群众订立了专人使用、专人

身在车间,想着田间,一定生产出优质耐用 来找到党委才解决问题。 的好机器支援农业生产。

从去年以来,我们先后组织了一百多个 小分队, 九百多人次, 走访了八个县三百 多个生产队,帮助培训柴油机手四百多人, 修理农机具五百多台, 收到批评建议三百多 条。这对产品质量提高起了很大促进作用。

#### 要有阶级感情

对生产配件和修理是不是重视?这里也 存在两种思想的斗争。我厂原来是个修理 厂, 但是生产柴油机以后, 不自觉地滋长了 重制造、轻修理的思想。有一次,铜山郑 集公社有两个社员走了六七十里路到我厂来 修柴油机,管业务的同志说:我们不接修理 活了, 人少顾不过来。两个社员说, 我们正 在浇地,机子坏了,修不上可就影响生产了。

这件事反映了我们厂的经营方向很有问 题。党委用这件事在全厂进行教育, 说明我 们造机器是为了支援农业的,农民买机器, 机器坏了我们不给修,农民干着急我们不理 睬, 这是个阶级感情和路线觉悟问题。党委 书记的一席话,说得大家热乎乎的。从此以 后,尽管人少任务重,还建立一个专门修理 部,做到随到随修,随叫随到。今年六月份, 沛县王庄公社正在抽水插秧, 一台机器坏了, 打来一个电话,老工人董洪祥就带两个工人 去了。他们在这个公社巡回修理,边修边传 授技术。贫下中农感激地说: 你们来了三个 人,等于支援我们一百个人,增产粮食也有 你们一份力量呵!

两年来,我们做了一些工作,但距党的 期望和贫下中农的要求还很远。今后,我们 -定要努力提高产品质量,加强配件生产和 这两个社员说了很多好话,还是不管用,后 维修工作,为早日实现农业机械化作出贡献。

#### 加 强 农 机 管 理 保管、定期维修、随时保养

河北固安门铁营大队现 在有拖拉机、打井机等二十 种农业机器。过去,这个大 队的干部对农机具的保管 和维修不重视,说什么:"政 治丁作都抓不讨来, 那还顾 得上抓机器。"结果造成机器 损坏,耽误生产。一九六九 年春旱厉害,各生产队都急 需用电动机浇地, 就在这个 节骨眼上, 有四部电机坏了, 只好停机去修理, 不仅浪费 了人力、物力和资金,而且 影响了浇麦和春播工作。

这个教训引起大队领导 的重视。他们组织全体干部 学习毛主席有关教导, 认识 到保管好机械的重要性。大 队党支部和各生产队还发动

机械等一整套规章制度。过 去,有时为了赶任务,有些 干部和农机手虽然也知道机 器已有问题,需要马上修 理, 但他们往往是火烧眉毛 顾眼前,说什么"先凑合着 使吧,再顶两天就完了"。结 果是小毛病变成大毛病。有 时需要换零件但又怕花钱。 说什么"先凑合着使吧,要 节约闹革命嘛!"广大干部群 众总结了这些经验教训,正 确认识省与费、快与慢的辩 证关系,做到机器坏了及时 维修。

门铁营大队在机械化过 程中,提倡土洋结合,反对 "喜新厌旧"思想。一次,大 队实验场把旧水车改成手摇 水车安在井上, 引起了人们 的议论: "咱有那么多电机, 水泵,何必搞这个?""放着 电动机器不用, 使这土玩 艺"。大队党支部认为这种 "喜新厌旧""香洋轻十" 的思想,必须及时解决。他 们几次和干部群众一起认真 学习了毛主席关于"备战、 备荒、为人民"和勤俭办社等 有关教导,使大家认识到: 生产发展了, 农业机械增多 了. 就嫌弃旧机器、土工具 的思想,是非常错误的。全 大队开展了一个"修旧利废" 的活动, 使旧机器、旧农 具都得到了很好的保管和使

几.年来. 门铁营大队党 支部在实践中逐步培养了一

到了会使用、会拆卸、

编辑同志:

照毛主席关

于"农业的

我补遗

注意培养农机手

根本出路在于机械化"的光辉指 地要有领导有计划地分期分批培训

使用、管理和维修技术。这样,才能 充分发挥现有农 业机械的作用。 江苏大丰县 《来信》 金墩公社 何如海

农机技术人员,提高他们对农机的

随着农

业机械化的

迅速发展,

支技术骨干队伍。这些农 正政治和技术的关系。经 想问题,举办毛主席著作 机员现在基本上掌握了机 常组织农机员学习毛主席 器保养、维修的技术,做 有关教导,克服了不问政 会安装、会检修。在培养技 倾向,提高了农机员为革 术人员中, 他们主要采取 命努力钻研技术的积极 了以下几种办法:一、摆 性。二、结合农机员的思

学习班, 培养农机员为人 民认真负责,一丝不苟的 治和不敢抓技术两种思想 作风。三、采取请进来、 走出去的方法,提高农机 员的业务能力

本报通讯员

#### 黄华副团长在讨论大会议程的联大全体会议上发言

## 联合国有责任扫除对朝鲜自主和平统一的障碍

强调必须排除外来势力干涉,由朝鲜人民自己解决朝鲜统一问题

界各国人民的极大重视和

热烈同情。这说明四千万

朝鲜人民要求祖国统一已

成为不可阻挡的历史潮

流。联合国组织有责任注

章 到 朝 鲜 形 势 的 汶 种 发

展,并竭尽所能鼓励和加

速这种发展, 而不是继续

阻挠和破坏这种发展。阿

尔及利亚等二十九国提出

的新议题和决议草案,就

是为了鼓励和加速这种发

展, 就是为了消除在朝鲜

的自主和平统一事业上所

设置的一系列人为的障

碍。人们可以清楚地看到:

阿尔及利亚等二十九国提

出的新议题和决议草案,

同过去的两项旧的议题相

比较, 更加符合朝鲜所出

现的新形势的要求, 讨论

和诵讨这样一项决议、必

将为促讲朝鲜的自主和平

黄华强调指出:"让朝

统一创造有利条件。

二年九月二十三日电 在 九月二十二日下午召开的 讨论本届大会议程的联合 国大会全体会议上, 中国 代表团副团长黄华发表了 讲话,强烈要求把阿尔及 利亚等二十九国关于《为 促进朝鲜的自主和平统一 创造有利条件》的议题列 入大会的议程。

黄华说:"阿尔及利亚 等二十九国要求把《为促 讲朝鲜的自主和平统一创 造有利条件》的议题列入 联合国大会第二十七届会 议议程。 这一倡议得到了 -切主持正义的国家和人 民的支持和赞同。中国代 表团不能同意总条委员会 关于延期讨论阿尔及利 亚等二十九国提案的建

他说,"朝鲜北方和南 方本来是一个统一的国 家,朝鲜人民是一个统一 的民族。朝鲜受到人为地 分裂已二十七年, 朝鲜战 争结束已经十九年,但至

朝

«

劳

动

新

闻

>

发

表

文

新华社联合国一九七 定,没有作出进一步的安 题上取得的进展,受到世 人民自主和平统一祖国的 朝鲜人民的内政问题,本 排,朝鲜的统一更没有能 实现, 还外干分裂状态。南 北朝鲜的长期分裂局面, 给全体朝鲜人民带来了巨 大的不幸和痛苦。早日实 现 祖国的自主和平统一 是南北朝鲜人民的共同愿 望。"

黄华说:"最近,朝鲜

北方和南方举行了高级会 谈并发表了联合声明。在 这个联合声明中, 朝鲜北、 南双方肯定了关于统一祖 国的三项原则:第一,统 一应当在不依靠外来势力 和没有外来势力干洗的情 况下, 自主地加以实现; 第二,统一应当以和平方 法来实现, 不采取反对对 方的武力行动; 第三, 应 当超越思想、信念和制度 的不同,首先作为一个民 族, 促成民族大团结。这 些进展为朝鲜的自主和平 统一事业作出了良好的开 端, 并将对亚洲和世界局 势的发展产生积极的影 响,朝鲜北方和南方的接 今只有一个军事停战协 触以及在解决祖国统一问

鲜人民在没有外来热力的 干涉下自己解决自己的问 题是和平解决朝鲜问题的 关键。中国政府和人民一 贯主张, 各个国家的事情 应当由各个国家的人民自 己来管,任何外来的干涉, 都是没有道理的。朝鲜人 民是朝鲜的主人。朝鲜的 统一问题,必须排除外来 势力的干涉,由朝鲜人民 自己来解决。美国过去对 朝鲜的侵略,是在联合国 的名义下进行的。至今在 南朝鲜还有一个所谓'联 合国韩国统一复兴委员 会'和一个'联合国军司 今部'。美国军队还继续留 在南朝鲜不走。这些强加 在朝鲜人民身上的外来干

> 黄华指出:"在目前的 新形势下, 联合国有责任 采取行动, 扫除妨碍朝鲜

统一的严重障碍。"

新华社

联合国一九

七二年九月

二十三日电

九月二十二

日下午和九

月二十三日

上午,联合

国大会就

《为促进朝

鲜的自主和

**选是朝鲜长期**处于分裂状

态的根源和朝鲜自主和平

障碍。它应当宣布在南朝 鲜的外国军队无权使用联 合国的旗号、停止'联合 国韩国统一复兴委员会' 的活动,进而使外国军队 从南朝鲜撤走。现在是联 合国应当认真讨论朝鲜问 题,采取措施为促进朝鲜 的自主和平统一创造条件 的时候了。"

黄华指出:"在九月二

十日的总务委员会会议

上 美国和英国的代表说

由于上届联大决定推迟

讨论朝鲜问题, 使得朝鲜 北、南双方进行了会谈: 为了不妨碍这一会谈,本 届联大仍应推迟讨论。这 真是一种十分荒唐的逻 辑。按照这种逻辑,岂不 等于说联合国大会只有永 远不讨论朝鲜问题, 永远 保留 '联合国韩国统一复 兴委员会'和'联合国军 司令部'这些非法机构, 才是最有利于朝鲜和平统 一吗?"黄华说:"还有人说 什么,联合国大会现在讨 论朝鲜问题将会对朝鲜 北、南双方的谈判产生不 良影响。这种说法也是完 全站不住脚的。事实是, 正是因为双方已经开始了 谈判, 所以联合国更应该 讨论朝鲜问题, 为朝鲜的 自主和平统一创造有利冬 件。如果说, 今年有了北、 南双方的谈判, 所以应该 押讨论排识到明年, 难道 明年北、南双方就不谈判 了吗?按照他们的说法, 岂不是要永远保持所谓 '联合国韩国统一复兴委 员会'和'联合国军司令 部'才有利于北、南双方 的谈判吗?这是不能自圆 其说的。还有一种错误论 调,说什么讨论朝鲜问题,

反而会加剧朝鲜局势的紧

张, 使双方立场僵硬起来。

朝鲜的和平统一问题,是

来就不是需要由联合国来 讨论的问题。朝鲜的和平 统一,只有朝鲜人民有权讨论,联合国无权讨论。 过去联合国讨论这个问题 是非法的,违背了宪章原则的。但是,二十九国提 案所要讨论的根本不是朝 鲜和平统一这种纯属内部 事务方面的问题, 而是如 何排除外来干涉, 为朝鲜 的自主和平统一创造有利 条件的问题, 因此 谈不 上什么大会讨论将使局势 紧张,使双方立场僵硬化。 咸到紧张, 立场僵硬因而 害怕讨论朝鲜问题的不是 别人, 正是坚持干涉朝鲜 内政, 年复一年主张推迟 讨论的人。他们甚至把要 求结束'韩国统一复兴委 员会'的活动和取消赋予 在南朝鲜的外国军队使用 联合国旗帜的权利的正确 主张说成是对朝鲜的外来 干涉, 好象继续保持这些 在南朝鲜的非法机构倒不 是对朝鲜的外来干涉。这 更是混淆黑白, 颠倒是非。 总之,提出这种种荒谬的 论调,只能是为了达到-个目的, 这就是要长期保 持对朝鲜的外来干涉,长 期保持朝鲜的分裂局面, 从而阻挠朝鲜局势的进 **步缓和。如果人们直心期** 望为朝鲜的自主和平统一 创造有利条件而不是加以 阻挠破坏, 就没有任何理 由反对尽早结束对朝鲜的 外来干涉,消除一切人为 的障碍, 因此就没有任何 理由推迟讨论阿尔及利亚 等二十九国的提案。

黄华最后说:"基于上 述看法,中国代表团坚决 反对任何试图拖延讨论朝 鲜问题的错误主张, 并坚 决要求把阿尔及利亚等二 十九国提出的议题列入本 届联大议程。'

东京 通 讯

中日两国人民长期培育、灌溉 的日中友谊之花,在金黄色的秋天 到来的时候, 眼看就要结成喜人的 果实了。

今天,在日本,北自北海道、南 至冲绳, 东从太平洋沿岸、西到日本海滨, 从城市到乡 村, 到处都出现了一股要求日中邦交正常化的热潮。

八月二十日,来自日本全国各地的工人、农民, 青年、学生、妇女、中小企业者、宗教界人士共六千 多人,在东京日比谷露天音乐堂举行集会,表示支持 田中首相早日访问中国,谈判并解决日中邦交正常化 的问题。

在参加集会的群众中,有一位七十多岁的老大娘, 名叫利根川。她因为两腿患病,行动不便,平日一直 很少出门。但是, 这一天, 她却不顾病痛和路途谣远, 特地从京都坐十几个小时的汽车赶到东京,参加了大 会。利根川老大娘热情洋溢地说: "我虽然走路不方 便、但是、恢复日中邦交是我长期以来的愿望。我在 家里怎么也呆不住,就赶来了!"这位老大娘的话,表 达了千千万万日本人民的心愿。

不久前, 中国记者在东京全日本航空公司见到了 一位名叫锅谷法子的民航机服务员。她曾经参加今年 八月十六日战后第一次从东京直飞上海的航行,把中 国上海舞剧团从日本送回中国。锅谷激动地对记者 说: "我能参加第一次直接到中国去的飞行,感到无上 光荣"。锅谷回忆她这次短短两个小时难忘的航行说:

"日本和中国之间的距离真近呵!我们这两个近邻应 当友好。我希望能尽快地恢复日中邦交。'

今年八月间, 访问日本的中国上海舞剧团接触到 的日本各界人士和广大群众, 几乎都异口同声地表示 希望早日恢复日中邦交。大阪商工会议所会长佐伯勇 去年秋天访问了中国, 回国以后, 便组织了中国问题 讨论会,同关西经济界人士一道,为促进日中邦交正 常化而努力

二十多年来, 日本各界广大人士为促进日中邦交 正常化,做了大量的工作。日中文化交流协会常任理 事白石凡已年逾七旬, 为了促进日中友好和两国邦交 正常化,曾经十二次访问中国。最近,他在东京对中国记者说:"我年纪大了。我曾经想过,在我活着的时 候能不能亲眼看到日中邦交正常化呢? 现在,恢复日 中邦交比我想象的要快得多。我能迎接这个光荣的日

在新中国成立后最早访问中国的日本友好人士之 一帆足计先生,抚今追昔,兴奋地说:"二十年前,日 中两国人民的交流,就象小溪流水,而现在,却是滚滚长江,汹涌澎湃。

在日本人民要求日中邦交正常化的历史潮流日益高涨的形势下,田中内 阁组成了。田中首相就职后一再强调恢复日中邦交的时机"已经成熟",并且 作出了访华的决定。他这个重大的决定受到了广大日本人民的欢迎和支持。 日中友好协会(正统)总部会长黑田寿男说:"作为一个多年来站在人民的立 场上为实现日中邦交正常化而努力的人,对田中内阁的这一行动表示支持。 这个协会的理事长宫崎世民也说:"这是日中两国人民共同努力的结果,也是 亚洲和世界人民努力的结果。同时,也反映了整个国际形势的发展和变化。

子,感到高兴。

在当前中日两国关系有了新发展的时候,人们常常想起那些曾经为日中 友好事业和日中邦交正常化而作出过贡献的老朋友。已故松村谦三先生生前 曾为此进行了不懈的努力,从而受到日中两国人民的尊敬和怀念。松村先生 的家乡富山县有一位高中教师, 名叫石川。他在松村先生的影响下, 积极地 参加促进日中友好的工作,并且孜孜不倦地向广大日本人民介绍松村谦三先 生生前为改善日中关系而努力的事迹。九月十日,他给中国驻日本记者写了 一封信。信中说: "现在田中首相决定访问中国。如果松村先生能再多活上一 年,让他看到日中关系的这一情景,那他将会多么高兴啊!

日中友好,恢复邦交,这在今天的日本,确实是大势所趋,人心所向。 在田中首相即将访华的前夕,日本广大人民都期待着日中邦交将会由此迅速 正常化,从而揭开两国友好关系的新的一页。 新华社记者

# 阻 挠 联 大 讨 论

门

新化計亚罐— 九七二年九月二十 四日电 朝鲜《劳 动新闻》九月二十 四日发表立音 谚 责美帝国主义阻挠 把阿尔及利亚等国 提出的《为促进朝 鲜的自主和平统一 创造有利条件》的 七届联合国大会议 程。 尔及利亚等国的新 议题,"符合七月四 日以祖国统一三项

原则为基础的南北 联合声明发表后在 朝鲜出现的新形势 朝鲜人民渴望和国 自主和平统一的民 族意愿。它代表了 对朝鲜自主和平统 一事业给予积极支 持和声援的世界进 步国家政府和爱好 和平人民的公正舆 论,因而是完全正 当的。"

· 文章指出,美 帝国主义者为了阻 挠这个新议题列入 大会议程,进行了 种种卑鄙狡猾的活 动。

文章说:"美帝 阴谋阻挠联合国大 会讨论朝鲜问题是 妄图掩盖它对朝鲜 的侵略政策,使美 帝侵略军继续驻扎 在南朝鲜。

文章指出:"美 帝国主义者在这次总条委员会上,推动其追随 者,用高压和诱惑的方法,让其他国家表决支持 它关于联合国大会延期讨论朝鲜问题的主张,这 是对朝鲜人民的不可容忍的挑衅行为,是对世界 爱好和平国家和人民的意志的卑鄙挑战。

民

颉

"如果联合国真正按照联合国宪章的 文章说: 基本精神和原则办事,并考虑到朝鲜人民和世界 爱好和平人民的要求的话,就应当在全体大会上 对在南北联合声明已经发表的条件下, 给予由朝 鲜人民自己团结起来,和平统一祖国的正义斗争 以帮助。'

文章说: "如果联合国在美帝的操纵下作出延 期讨论朝鲜问题的非法决定, 它将在自己的历 史上再一次留下可耻的一页。'

阿尔及利亚、阿尔巴尼亚、中国、罗马尼亚等国代表在联大发言

#### 对 推 沢 讨 论 朝 餁 颢 反 问

不少代表发言指出, 美英等国阻挠阿尔及利亚等国议题列入议程的 目的, 在于长期分裂朝鲜, 继续干涉朝鲜内政

平统一创造有利条件》的议题是否列入 本届大会议程进行了激烈辩论。阿尔 及利亚、阿尔巴尼亚、中国、罗马尼 亚、古巴、马耳他、南斯拉夫、布隆 迪、智利和芬兰等国家的代表在会上相 继发言,反对大会推迟讨论朝鲜问题。不 少代表在发言中指出,美国、英国等企 图阻挠这一议题列入本届大会议程,其 目的在于长期分裂朝鲜,继续干涉朝鲜 内政。 阿尔及利亚代表阿卜杜勒・拉蒂夫

拉哈勒指出,由于年复一年地采取拖 延手法, 大会将无限期地拖延对朝鲜问 题的辩论。推迟辩论的建议是玩弄程序 手法,其目的在于回避一场其重要性和 迫切性都是无需证明的辩论,从而使联 合国逃避责任。他说,联合国无权这样 干, 特别是在朝鲜问题上更无权这样 。联合国为在朝鲜驻军打掩护是错误 的。他要求停止"联合国韩国统一复兴 委员会"的活动。

阿尔巴尼亚代表雷兹 · 马利列说, 总务委员会在毫无根据的借口下建议把 朝鲜问题推迟到下届大会讨论。他说. 二十三年前,美帝国主义发动了野蛮的 侵略, 迄今仍占领朝鲜半岛的南部。南 朝鲜驻有数万名美军,而在北朝鲜却没 它的政治上的和道义上的义务。" 有一个外国士兵。美国军队驻在那里是 朝鲜统一的主要障碍。因此,他们应该 撤走。他说,联合国在朝鲜走了一条错 误的道路。联合国设立的"联合国韩 国统一复兴委员会"是外国干涉的残 余。

阿尔巴尼亚代表马利列指出, 朝鲜 的形势迫切需要联合国考虑为促进朝鲜 的自主和平统一创造有利条件,包括撤 出美国军队和停止联合国对朝鲜内政的 干涉这样一种步骤。

中国代表团副团长苗华在会上发 言,强烈要求大会把朝鲜问题列入大会 议程(发言摘要另发)。

罗马尼亚代表乔治・马科维斯库在 发言中指出,南、北朝鲜之间的对话和 所达成的协议,证明了不管问题多么复 杂,进行对话和接触都有利于问题的解 决。他强调指出: "联合国有义务采取有 效行动, 为朝鲜和平统一创造有利条 件,从而为消除紧张局势的根源作出贡 献"。他还说:"目前朝鲜人民已向全世界 有力地表达了他们沿着为实现朝鲜统一 的崇高理想的道路继续前进的决心, 联 合国应为促进这种进程采取行动,这是

马科维斯库说: "罗马尼亚代表团认 说什么目前讨论这个议题就会妨碍 这种进程的论调,是不符合逻辑的。通 过联合提案国在它们决议草案中所强调 采取的措施, 非但不会妨碍进程, 反而 会对消除障碍作出实质性的贡献。这种 障碍是由于外国军队在联合国旗帜下驻 扎(在南朝鲜)而产生的。"

古巴代表里卡多・阿拉尔孔一克萨 达说: "古巴代表最强烈地反对总务委员 会不把朝鲜问题列入议程的建议。" 果这一辩论再推迟, 其结果就是使朝鲜 目前的状况长期存在下去。维持对它的 -部分领土的军事占领,继续外国的干 涉,延长人为的分裂,这些一直是北美帝国主义二十多年来的目标"。他说:"大 会必须要求所有北美军队立即无条件地 撤出朝鲜;必须解散韩国统一复兴委员 会, 永远结束它对朝鲜人民内政进行的 干涉。

马耳他代表约瑟夫・阿塔尔德・金 斯韦尔指出, 今年讨论朝鲜问题, 将有 助于而不是阻碍朝鲜北、南两方从去年 开始的谈判的进程。如果大会再次推迟 辩论这个问题, 就是推卸它讨论有关和

布降迪代表恩桑泽・特伦斯指出. 朝鲜人民有权解决自己的问题, 联合国 应鼓励他们的对话和为解决冲突而作的 努力。在南朝鲜的外国军队应当撤出 去。他指出:"认为朝鲜问题一旦在大会 进行辩论, 朝鲜的会谈就会中断, 这种论 调是没有道理的。"

平和安全问

题的责任。

夫代表拉扎

尔・莫伊索

夫说, 南斯

拉夫反对总

务委员会关

于不把朝鲜

问题列入议

程的建议。

南斯拉

智利代表翁贝尔托・迪亚斯・卡萨 努埃瓦说, 总务委员会建议推迟讨论这 一议题。"就等于要大会保持沉默和不去 支持因长期遭受分裂痛苦而要求自由、 独立、统一和恢复他们历史上的本来面 目的人们。讨论这一问题,不是强迫 联合国去干涉朝鲜的事务, 而是有助 于消除外国在联合国旗帜下进行的干

芬兰代表在发言中要求将这项议题 列入大会议程。

还有一些国家的代表也在会上发 言, 支持将这一议题列入大会议程。

美国、英国等一些国家的代表在会 上发言,顽固反对将这一议题列入大会 议程。由于这些国家的反对,总务委员 会关于推迟讨论朝鲜问题的建议,表决 时以七十票赞成、三十五票反对、二十 一票弃权、六票缺席被通过。

新华社一九七二年九月二十四日讯 柬埔寨国家元首、柬埔寨民族统一阵线 主席诺罗敦・西哈努克亲王九月二十四 日在北京发表第三十七号告高棉同胞 书. 全文如下:

尊敬的王后陛下,

尊敬的僧侣们,

亲爱的同胞们:

今天我的告同胞书是特别向朗诺一 山玉成军队的士兵们发表的。

朗诺—山玉成军队的士兵们!

在不太久远的过去。你们总是把我看作是你们大 家的"父亲"。鉴于我们之间的这种感情,我请你们注 意倾听我将要向你们所说的话:

你们作为士兵肯定了解你们"共和国"的军事形 势十分糟糕,几乎毫无希望了。朗诺、隆波烈、安隆 和张松之流的宣传机构,对于在他们的奴役下生活的 老百姓, 过去和现在都故意将这可悲的真相隐瞒起来

但是, 你们作为十兵都知道在任何地方和任何时 候,只要民族解放人民武装力量和你们军队发生战斗, 你们军队在人员和物资方面都遭到极其惨重的损失, 被打得一败涂地。

只有已经打过仗或正在前线打仗的你们军队的士 兵们才知道大卖国贼朗诺一山玉成的"共和国"的军 事形势是何等的无望, 他们的部队又是遭受着何等的 苦难。

朗诺、隆波烈、安隆和张松这些卑鄙的家伙把 "他们的"人民不放在眼里,无耻地向人民撒谎。例 如. 当你们的军队遭到一次十分惨重的失败时, 他们 的宣传机构声称这是"朗诺的一次重大胜利"。当你们 的部队被英勇的民族解放人民武装力量大量歼灭时, 他们的同一宣传机构却宣称是"一次很轻微的损失" 因此,如果隆波烈、安隆、张松说"一人死亡、五人 "时,实际上你们的部队有一百来人死亡,一千 受伤 来人受伤! 反过来, 当我们的民族解放人民武装力量 在战斗中损失十名战士时,卖国贼的宣传机构却放肆 地大叫大嚷说我们损失了一千人! 你们作为士兵是了 解前线的真实情况的,例如在六号公路(你们的灾难 性的真腊二号战役),在暹粒—吴哥地区(你们的同样 灾难性的吴哥则战役),在二号公路(茶胶省),在三号 公路(唝吥省),在五号公路(磅清扬省和乌栋地区), 特别是在一号公路(你们最近在磅略白和具有战略意 义的则卡山所遭到的致命失败) ……等地的真实情 况。

朗诺菲帮是极其蔑视你们的。每个月, 你们的同伴 (士兵们)成百地,有时是成千地死去,为的是使肮脏的 朗诺政权得以荀延残喘。使朗诺的"大人物们"能继续 过那花天酒地荒淫无耻的生活。对于你们成百成千的 死去了的同伴, 朗诺和他的"大人物们"在报刊和广播 中是不提他们的,是置之不顾的,任凭他们同重伤号 一起。暴尸在战场上、道路上、稻田里和森林中充当 猛禽的猎物。这些事实,你们作为士兵不是不知道的。 一一九七二年在对于你们军队都是灾难性的历 次战斗中, 你们中的许多人曾亲身经历这些事, 如在认 尼、金船、古斯、安塔松(唝吥—茶胶地区). 在博、 巴庚高地(暹粒),在德罗边占、巴里宝、布莱(磅清 扬),在则卡、磅略白(波萝勉),在乌栋,……等地。

另外, 你们作为士兵, 非常了解朗诺的"大"军 官们过去和现在都把给死亡或失踪士兵家属的抚恤金 大部分塞进自己的腰包。这些军官过去和现在都肆无 忌惮地克扣了你们薪饷的很大一部分。有一些月份你 们一点儿薪饷也领不到。另一些月份, 你们即使得到 薪饷,也已是被减去了一大部分。例如,当你们(每 个士兵)每月合法地享有两千五百瑞尔的薪饷时,你 们的军官只给你们一千瑞尔、最多一千五百瑞尔。 "≠ 额"自然就进了这些军官的腰包。因此,你们的"上 司"就变成了"富翁",每人甚至有二、三所豪华的别 野 一、三辆高级轿车和好几个姘头!

朗诺匪帮是由地地道道的腐朽反动透顶的封建主 所组成的, 他们竟敢以习以为常的无耻态度宣称其政 权是完美无缺的"民主"和完美无缺的"共和国"的 象征!

朗诺--山玉成军队的士兵们!

你们清楚地知道, 朗诺一山玉成的肮脏"共和

#### 国际自动控制协会专门委员会副主席

#### 野本明教授和阿伯泰博士到京

新华社一九七二年九月二十四日讯 应中国自动 化学会的邀请,国际自动控制协会专门委员会副主席 野本明教授和阿伯泰博士,分别于二十三日晚和二十 四日上午到达北京。

我国自动化学会负责人杨嘉墀、朱永行等前往迎 按.

#### 中国赴尼日利亚经济 贸易展览团团长离京

月二十二日讯 中国赴尼 日利亚经济贸易展览团团 长陈木, 今天乘飞机离开 北京前往拉各斯。

中国国际贸易促进委

行。

尼日利亚驻中国大使 萨努西和夫人, 大使馆公 使阿克波约瓦雷、一等秘 员会副主任李西夫和有关 书爵达等也到机场送行。

#### 柬埔寨国家元首西哈努克亲王

# 发表第三十七号告高棉同胞书

和领土完整出卖给了以理查德・尼克松为头子的美帝 国主义。根据华盛顿政府自己的供认、朗诺、山玉 成、施里玛达、英丹、沈法、朗农、郑璜、韩通哈、 隆波烈、李代顺、屋金安等卖国贼匪帮每年从美国的 国家 预算中得到四亿多美元的巨额款项、 这笔名曰 "援助"的款项事实上是出卖柬埔寨的代价。

你们记得, 在亲王父亲的时代, 我国的民族独立 是洁白无瑕的, 因为, 尽管我们贫穷, 但我们有勇气 拒绝美利坚合众国的条件苛刻和侮辱性的"援助"。尽 管当时我国预算有限,但还是能按时向军人发给他们 应得的薪饷。我国士兵领取的薪饷足以使他们的家庭 吃饱穿暖。自从朗诺—施里玛达—基丹—沈法发动罪 恶的政变以来,金边"政府"的预算从美国人那里得 到巨额美元, 然而朗诺这个恶魔的"共和国"的士兵 们生活却容苦不堪 一无所有。三个是期以前 在朗诺 奴役下的士兵和平民遭到可怕的饥荒,不得不走出兵 营和村庄将金边的商店和货摊抢掠一空,以便无偿 地得到维持他们家庭生活所必需的大米和其它消费 品

在全世界,除朴正熙的南朝鲜和阮文绍的西贡 和国"外,美国的任何卫星国都没有象朗诺的"共和 国"那样从理查德·尼克松政府那里得到如此多的美 元,因此这种穷困和饥荒就更加不可饶恕了。在正常 情况下, 你们自己和你们的家庭应该是能有足够的粮 食吃的。然而不是这样,你们领取的薪饷微不足道, 特别是,一方面你们的长官从你们那里克扣了一部分 另方面同其它的雇佣军相反,你们的雇主不给你们提 供饭食,这样,你们的薪饷就变得更加微不足道了

在这种极不公正的情况下, 你们怎么能够继续为 朗诺匪帮效劳,同意上前线去代替他们送死呢?

一九七〇年,在政变后不久,很多青年和知识分 子上了朗诺—施里玛达—英丹—沈法—山玉成这伙骗 子们宣传的当,曾同意上前线送死,因为他们以为 '共产党越南人侵入了柬埔寨并要毁灭柬埔寨的独立、 中立和佛教"

今天, 百分之八十的青年和知识分子都很清楚地 了解下列的现实和事实:

第一. 侵犯和破坏了柬埔寨的独立、中立、领土 完整和佛教的不是共产党的或进步的越南,而是朗诺 一山玉成匪帮的第一号主子美帝国主义和第二号主子 (阮文绍) 西贡"共和国"。关于我们的宗教,你们士 兵们都是见证人,是美国、西贡及泰国的飞机和西贡 的地面部队犯下滔天罪行, 破坏了我们的古老寺院和 庙宇, 并屠杀了无数僧侣。

第二,越南民主共和国和越南南方民族解放阵线 不会侵犯我国的领土完整, 因为他们是我国和我国人 民真正的忠实朋友。为了使印度支那从代替法国殖民 主义者而来到我们印度支那三国的美帝国主义的压迫 下解放出来,越南人民、我国人民和老挝人民兄弟的 鲜血流在一起。

第三、金边大卖国贼招摇撞骗的宣传机构称之为 "越共一越盟"的部队实际上是柬埔寨民族解放人民 武装力量的部队。你们作为士兵,有许多人曾多次"面 对面地"与你们的骨肉兄弟、真正的高棉人、柬埔寨 民族解放人民武装力量的战士们"相遇"。因此、你们 年青的伙伴中有越来越多的人离开了卖国贼朗诺、山 玉成、朗农的军队,投奔爱国者的行列并同他们一起 打击美帝国主义,以此来弥补他们的讨失。

第四,金边的青年和知识分子在政变后不久曾上 了朗诺、施里玛达、郑兴、英丹、沈法、杜拉西、郑 璜、李代顺、严森波等无耻之徒造谣宣传的当, 他们 造谣说, 西哈努克的政权"腐朽、独裁, 无法使国家 在社会和经济方面获得进步。"这些最恶劣的卖国贼大 言不惭地妄称自己是一些"新型"的人,命运托付他 们为人民建立"共和国"。建立一个"属于全民族、属于 不分阶级和集团的全体公民"的共和国,一个"没有贪 污、完全民主和进步的模范共和国"(这是原话)。他们 还厚颜无耻地为其肮脏的伪"共和国"挂上"幸福一繁 荣一公正一平等一博爱一自由"的口号,并表示他们 要在至多一年的期限内给国家带来百分之百的和平!

现在,人们看到,他们为了美帝国主义的利益蓄 意在我国挑起的战争即将达三年, 而和平前景并未出 现。但是, 你们作为士兵们应当知道, 即使美帝国主 义决定将其肮脏的侵略再延长十年,它也丝毫不能使 民族解放人民武装力量屈服。

至于贪污,如今真相大白:正是朗诺、施里玛达、 郑兴、英丹、朗农、郑璜、韩通哈、李代顺、严森波、 屋金安和丁源这伙匪帮一直是贪污的"罪魁祸首"和 "病菌"。今天,甚至所谓"朗诺派"的青年和"朗诺 派"的知识分子也这样说和这样写道:"我们'共和派 领导人声称, 西哈努克和君主制应对我国的贪污现象 负全部责任。然而, 西哈努克已不复在柬埔寨, 君主 新华社一九七二年九 方面负责人杨志新、黄超\*制也被朗诺集团推翻近三年了,但我国的贪污不仅没 选、郑鸿业等到机场送\*有减少,反而日趋严重,泛滥成灾。令人注目的是: 政变的主要参加者之一,并一贯对西哈努克深恶痛绝 的沈法,几个月前竟然也在其报纸上供认,在高棉共和国,"比起西哈努克时代,无政府主义状态超过十倍 而贪污之风超过百倍" (着重号是我加的一 ---诺罗敦 西哈努克注) ——这是原话!

至于民主,青年、知识分子和新闻界在政变后 不久曾宣称,他们对"救世主"朗诺"临凡"、要给人民以"真正的自由"并要"消除"社会的不平等和不 公正,感到欢欣鼓舞;如今他们对朗诺、山玉成、朗 农三人集团损害他们的利益、实行惨无人道的独裁, 都后悔莫及并痛哭流涕。只有那卖身投靠美帝国主义 并甘心情愿充当朗诺的"驯服走狗"以换取高官厚禄 一小撮知识分子,把这种独裁称为"真正的民主 并为之喝采叫好。

两年多以来, 人民(包括青年、知识分子和新闻 界) 亲眼看到朗诺、山玉成、朗农匪帮扼杀柬埔寨立 宪民主的可耻过程。首先,这伙穷凶极恶的匪帮取消 了全国代表大会,过去大会一年两次,使人民群众来 到王宫前面自由地质询国家的领导人。然后, 他们取 消了一九四七年宪法中承认和保障全体公民的权利和 自由的条款, 这些权利和自由是任何直正的民主所固 有的。通过朗诺、郑兴、施里玛达的一项"法令" 民收到了宣布"国家处于危急中"的"紧急状态法 和 "军事法" 这样的"礼物"以代替由王国宪法所保 障的权利和自由。这两项惨无人道的"法律"不再承 认普通公民的任何权利和任何自由, 而准予朗诺政府 对人民行使生杀之权。从而, 政变匪帮及其头号、 号主子(讲行新殖民主义统治的美帝国主义和西贡际 文绍政权)就能为所欲为地进行剥削、压迫和吮吸高 棉人民的鲜血! 就是根据这两项惨无人道的"法律" 美帝国主义自一九七〇年以来在我国建立了新殖民主 义的统治,通过强行动员高棉公民拼凑了雇佣军,并 把他们当作"炮灰"送到了前线。这是一场美国反对 印度支那三国的侵略战争, 对这场战争, 我们印度支 那三国人民必须坚决抵抗以拯救自己的国家。

但是,人们将会说,朗诺组织的选举难道没有在 他的"共和国"里恢复了一定程度的"民主"吗?

然而,全世界都知道,这些选举不过是在美帝国 主义指使下演出的丑剧,美帝国主义在越南南方就曾 多次策动过这种选举丑剧以帮助阮文绍的道道地地的 独裁政权来标榜自己是"民主的"!这些选举丑剧是很 方便地用来掩盖朗诺、山玉成血腥独裁的丑恶直面目 的一块"遮羞布"。山玉成是顽固不化的法西斯分子, 是日本军国主义臭名昭著的走狗。

不幸的是,对于"朗诺选举"的"导演"——美 帝国主义来说,这些选举多灾多难。美帝国主义的主 要走狗没有忠实地执行它那个给朗诺搞几个假的反对 党的计划,而是象哈巴狗争夺主人从桌子上扔下的· 块骨头那样大打出手争夺了起来。施里玛达、英丹、 杜拉西和郑璜本应搞两个所谓"反对党"参加选举。 可是最后这两个党放弃参加,因为朗诺、山玉成、朗 农、韩通哈将全部权力、荣誉和美元独吞。因此连施 里玛达、英丹、杜拉西、郑璜也不得不向大家宣称:

(这是原话) 第二,不属于朗诺、山玉成、朗农集团的平民甚 至无法靠近投票箱, 因为朗诺的军人们有计划地挡住

第一,朗诺的选举法是"反宪法、反民主、骗人

他们的去路。 第三,不与政变分子同流合污、热爱独立的公民 根本不愿参加选举。

第四,分别属于施里玛达—郑璜和英丹—杜拉西 的政党手无寸铁无法自卫,而朗诺一朗农的军队在竞 选和投票期间到处施行恐怖。关于所谓的"人民派共 产党"。它不是第一次印度支那战争时从抗法斗争中诞 生的原来的"人民派",而是朗农为给自己搞一个(假 的) 反对党, 拼凑起来的傀儡政党。

第五,新的"国民议会"(众议院)和新的"参议 院"没有一点民主味道,因为根据(由朗诺一手炮制 的)新宪法规定,议会不得行使任何权力,而由"共 和国总统"一人行使立法权、行政权、司法权和军 权!

因此, 甚至施里玛达、英丹、杜拉西、郑璜这些 在一九七〇年三月十八日政变时朗诺的主要同谋者今 天竟然也向世界供认,他们的"共和国"是一个非法 的、专制的、封建的、反人民的政权, 它与政变分子 在一九七〇年三月十九日对民族、人民、青年和知识 分子许下的庄严诺言完全背道而驰, 当时他们答应搞 ·个"比西哈努克政权自由得多、民主得多的"政权。 今天从朗诺政变的主要同谋者的招供中可以清楚地看 到,他们的政权远非民主,就象黑夜不同于白昼、黑 不同于白一样。

朗诺—山玉成军队的士兵们!

你们该觉醒了! 你们是人民的儿子。你们不应为 卑鄙的朗诺、山玉成、朗农匪帮效劳,这些卖国贼无 耻地背叛了人民和民族, 把过去曾是独立、中立、和 平的国家沦为美帝国主义的附庸国, 并使国家深深陷 进了最血腥的战火之中。这一场战争每天都使我国人 民,特别是农村人民遭受无法形容的痛苦,并造成无 数人的死亡。你们士兵们很明白,蹂躏着我国的这些 可怕的痛苦、死亡和破坏是美国、西贡和朗诺的空军 一手造成的。至于阮文绍的地面部队,他们无情地进 攻我们的村庄(在那里,他们进行抢劫、奸淫和屠 杀)和我们的寺庙(在那里,他们屡次亵渎圣物并进 行破坏)。阮文绍的士兵们并不满足于侵占我们农民的 财物, 玷污我们的农妇, 凌辱我们的僧侣, 他们还要

把遭他们践踏的所有高棉国土有计划地 进行"越南化"。他们所占领的我们柬埔 塞的村庄、县镇、城市和岛屿都事实上 被宣布为"属南越所有"!

这就是朗诺—山玉成不可饶恕的背 叛所带来的恶果!

这些磨鬼般的卖国贼对泰国人和两 贡人霸占我国好几块领土无动于衷。他 们只要能在金边象封建领主那样进行统

治,就感到满意了。

朗诺—降波烈的宣传机构把国内公众的注意力引 向所谓的"共产党越南"的"并吞主义",企图以此来 掩盖曼谷和阮文绍的部队对高棉的好几个古庙、村庄 和岛屿(特别是在云壤和白马前面的岛屿)事实上的 并吞。

士兵们,不要相信越南民主共和国、越南南方民 族解放阵线和越南南方共和临时革命政府会吞并我国 的任何土地。

越南民主共和国政府和越南南方共和临时革命政 府多次发表庄严声明并同柬埔寨王国政府多次签订正 式文件,保证并重申人民越南永远完全承认和尊重柬 埔寨的独立、中立和领土完整。

士兵们, 你们要善于区分爱国者的越南和美帝国 主义走狗西贡卖国贼的(伪)"越南",同时应该善于区 分为解放祖国而斗争的爱国的高棉人和美帝国主义的 头子理查德・尼克松的走狗、名叫朗诺、山玉成、朗 农的这些高棉卖国贼。

士兵们, 你们中间许多人今天已经认识到自己盲 目地为卖国贼匪帮效劳是错误的, 但是, 你们中间的 许多人仅仅由于"肚皮"问题而对离开这些卖国贼的 军队犹豫不决。他们害怕一旦失业他们的家属就会在 这个已经是闹饥荒的"共和国"里失去维持生命所必 需的口粮。你们应当知道,卖国贼的军队本身在不久 的将来就将可耻地覆灭。的确,美帝国主义知道,它 在印度支那的失败已经是不可避免的了。目前它正在 企图从印度支那完全脱身。在不久的将来,美帝国主 -不管它是否愿意——将不得不离开印度支那, 并任其西贡和金边的"傀儡"垮台。朗诺反民族和反人 民的政权将随着美帝国主义离开西贡而垮台。如果你 们这些士兵们一直等到这一天才离开卖国贼的军队, 你们要得到宽恕并免受公正的惩罚便为时过晚了,高 棉人民的法庭将不得不惩罚你们,因为你们杀害了许 多爱国者和无辜的平民, 甚至抢掠了几百座村庄, 洗 劫了数以千计的房屋、畜棚和禽舍,还强奸了许多妇 十兵们, 你们知道, 亲王父亲从来都是讲直话的。

我告诉你们:想实现停火,使卖国政权和你们的军队 免遭最后失败, 然后在柬埔寨的一部分土地上骑在人 民脖子上安安稳稳地生活,这是妄想。请相信我的话。 柬埔寨民族统一阵线、柬埔寨王国民族团结政府和柬 埔寨民族解放人民武装力量在任何场合、在任何情况 下都不会接受这类停火,或同美帝国主义及其傀儡 ——"朗诺分子"作丝毫妥协。柬埔寨民族解放人民 武装力量将坚决地继续进行反对美国新殖民主义及其 走狗朗诺之流的斗争,直到这些坏蛋全部被消灭。当 他们垮台的日子来临时,金边卖国政权的上层人士将 有可能乘飞机逃到外国去过大富翁的生活, 这些人在 外国银行已有巨额硬通货的存款。而你们这些士兵们 显然不会有他们的那种办法以免遭惩罚。因此,你们 应当从现在起就停止为他们效劳, 以免只是你们遭到 惩罚, 而犯下了无数不可宽恕的罪行的是你们为之充 当雇佣军的那个政权。另外,如果你们继续为美帝国 主义充当炮灰,你们就有在这场战争中很快地-天或在不远的将来——死去的危险。你们知道、因为 你们的部队最近遭到极为惨重的损失,所以能打仗的 士兵越来越缺少。朗诺只能让他的宪兵(就是朗农的 凶恶的宪兵)去搜捕(六十岁或六十多岁)的老年公 民和八岁到十五岁之间的儿童来"填补空缺"。士兵们, 看来你们的生命从今以后是越来越靠不住了。你们中 间了解第二次世界大战历史的人会想起希特勒政权的 垂死阶段。希特勒在临死前只能动员老人和儿童保卫 他的首都柏林。当一个政权不得不派老人和儿童上前 线时,这个政权已是垂死的了,不久后就将灭亡。我 国人民正确地称之为美帝国主义"走狗"的朗诺政权 今天已处于接台的前夜。它将不可避免地要接台。你 们这些士兵们不应当作为出卖高棉祖国的卖国贼为这 个政权殉葬。如果你们是禀性高尚的高棉人,是真正 的高棉人民的儿子, 你们应当勇敢地把枪口对准朗诺 匪帮的大卖国贼,对准金边的美国新殖民主义分子。**这** 些新殖民主义分子无情地破坏了我国的独立、主权、 自由、中立、和平和领土完整,从而践踏了我国的荣 誉。如果你们勇敢地消灭了这些大卖国贼和金边的美 国主子,历史、高棉人民和高棉王国政府将会承认你 们的功绩,因为你们为恢复柬埔寨的和平和主权完整 作出了决定性的贡献。如果你们没有勇气,你们至少 应当离开卖国贼的军队,连同你们的家属一道投奔解 放区去,正当地重新开始你们的生活。国内的柬埔寨 民族统一阵线和王国民族团结政府这非常高少地。非 常诚挚和亲切地欢迎你们。它们将领导你们走向充满 真正民主、自由和社会正义的灿烂未来。

最后,我谨补充一桩使你们特别感兴趣的情况: 在解放区,不缺乏大米和其它日常消费品,其价格是 最贫困的公民都能买得起的。与在朗诺肮脏的"共和 国"里发生的情况相反,在解放区物价稳定,根本没 有通货膨胀。

善于同美帝国主义及其走狗进行爱国斗争的高棉 男女公民们万岁!

一九七二年九月二十四日